BON DIA Aruba

Diahuebs 27 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

AZV mester paga Laboratorio Familiar



ORANJESTAD -- Despues di diferente caso den corte, Hues a dicta ayera mainta cu AZV mester paga Laboratorio Familiar. Segun un fuente confidencial dentro di poco AZV lo baha e tarifanan pa laboratorio priva. A base di e tarifanan e laboratorio por factura nan trabao haci pa asina haya placa di AZV.

Lesa detayenan riba pagina A2

Blossoms a perde caso

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu The Blossoms Group N.V. (Blossoms) a cuminsa contra Aruba Hotel Enterprises N.V. Un situacion caminda tin un proceso andando pa RIU cumpra Westin Hotel. Blossoms



tin un contract cu Westin, mirando e plannan pa remodela y despues bira un "all inclusive" hotel ta haci cu segun Blossom su situacion financiero lo bira hopi dificil. Blossoms a demanda Aruba Hotel Enterprises N.V. 1.7 miyon pe perdida cu el lo sufri.

Pagina A3

Bouncer na caminda pa KIA



ORANJESTAD – Bouncer di fam V. acusa di mata studiante cu un golpi mortal ta wordo hiba KIA diamars awo. Ministerio Publico probablemente lo persigui V. pa maltrato cu consecuencia di morto.

Pagina A4



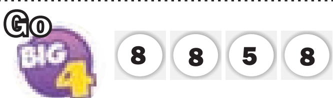
Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 26 Februari 2014



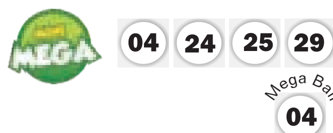


Signo : Scorpio



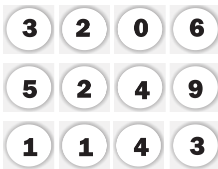








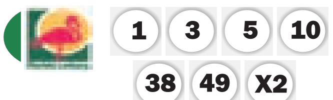
DIARIO



SUPER 4

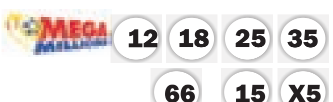


Saturday, 22 February, 2014



$14 MILLION

Saturday, 25 February , 2014



$216 MILLION

Tarifanan pa laboratorio priva por baha

Sentencia: AZV mester paga Laboratorio Familiar

ORANJESTAD - Despues di un caminda largo cu diferente caso den corte y envolvimento di un mediador, Hues a dicta ayera mainta cu AZV mester paga Laboratorio Familiar un suma cu a resta despues e seguro nacional a impone un presupuesto maximo pe laboratorio aki na 2011 y 2012. E sentencia por tin su efecto riba e tarifanan pa laboratorio priva cu por baha.

Bon Dia Aruba a haya confirmacion di un fuente confidencial cu dentro poco AZV lo baha e tarifanan pa laboratorio priva pa logra e meta di baha gasto. A base di e tarifanan e laboratorio por factura nan trabao haci pa asina haya placa di AZV. Den caso cu e tarifanan baha, nan por factura menos pe diferente test y otro trabou cu nan ta haci pa cliente di AZV. E hues den un veredicto anterior a dicta cu AZV no a duna suficiente motibo pa impone un presupuesto fiho pa e Laboratorio Familiar. E seguro si por a baha e tarifanan temporalmente, segun hues, tanten cu AZV no a caba su investigacion pa bin cu un structura di tarifa nobo pe laboratorio priva.

Desde 2003 AZV ta papia cu laboratorionan priva pa baha gasto. E seguro nacional ta di opinion cu pa medio di tecnologia nobo por trece mas eficiencia den e trabou cu nan ta haci manera tur e testnan pa dokter di cas. Esaki por sin cu e calidad ta baha, segun AZV. E laboratorionan priva no tabata mucho contento pues AZV a propone pa haci un investigacion di e cifra y operacion di e laboratorionan pa asina lo por bin na un structura di tarifa nobo cu ta husto y rasonabel. AZV ta di opinion cu como seguro nan no kier manda e laboratorionan con nan mester traha pero si mester responsabilisa su mes pe placa di pueblo cu AZV ta gasta.

Pero e seguro no a haya cooperacion di tur laboratorio. Na final AZV a dicidi di baha e presupuesto pa cada laboratorio. Laboratorio Familiar a protesta y a bay corte diferente biaha. E placa cu nan ta haya AZV ta debe nan, a subi te un tiki mas cu 1,5 miyon florin. Aña pasa e laboratorio a bisa caba cu nan ta den problema financiero serio. Hasta a manda un carta pa prome minister, conseho di minister y parlamento pa



intermedia pe laboratorio no bay bancarota.

E casonan den corte cu e laboratorio a entama, tabata casonan sumario. Maart aña pasa e laboratorio a perde e caso atrobe pasobra hues ta haya cu mester tin un caso mas profundo pa soluciona e problema aki. Ayera a bin e veredicto (tussenvonnis) unda laboratorio a gana den sentido cu AZV mester cubri e suma cu a surpasa e presupuesto di e 2 añanan. E veredicto no ta nifica automaticamente cu AZV mester paga e Laboratorio Familiar e suma total di 1,5 miyon florin cu nan a exigi. E seguro a pidi hues adelanta caba si acaso nan ta wordo obliga di paga e laboratorio, nan mester controla e factura bieu cu nan a rechasa pa motibo cu e laboratorio a surpasa e presupuesto.

E facturanan no ta controla manera tur otro pues awor no ta definitivo ainda si AZV lo bay cubri tur. A base di e peticion aki, hues ta duna Laboratorio Familiar tempo pa reacciona. Y e laboratorio ta haya e oportunidad ainda pa si resulta cu tin factura cu na final no ta cuadra, pa cambia e suma total locual AZV mester paga.

Dia 26 di maart Hues lo duna e veredicto definitivo den e caso aki. ❑

"Riba 70 proyecto riba lista pa ehecuta entre 2013 y 2017"

Minister Sevinger a presenta su maneho

ORANJESTAD – Minister Benny Sevinger di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Integracion a presenta su maneho pe siguiente cuater aña di gobernacion.

Durante e reunion di e hefe di departamentonan teni ayera, minister Benny Sevinger a duna su presentacion enfatisando e punto cu henter aparato gubernamental mester wak den mesun direccion pa cosnan cana bon. "Ta importante pa un departamento sa kico e otro ta haciendo. Ta importante pa nos tur tin e vision di e ministerio y sa unda nos ta bayendo cu e pais."

Tambe e mandatario a recorda tur hefenan di instancianan publico cu e ciudadano ta nos cliente y mester haci lo posibel pa keda mantene su confianza. "Tende e ciudadano cu a duna bo e confianza pa bo traha pe, tende su preocupacion y purba yuda den cuadro di ley y segun reglanan." Despues di a laga esey cla, minister Sevinger a bay over na repasa e metanan principal di e tres cartera cu e tin na su encargo. Ta trata di Infrastructura bou di cual ta cay Departamento di Obranan Publico of DOW, Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistrie, DLV y Directie Infrastructuur en Planning, DIP. Bou e cartera di Desaroyo Teritorial ta haya e departamentonan di Serlimar, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano y Dienst Technische Inspecties, DTI.

Trayecto B di tram

Rescate di edificionan di gobierno pa haci nan funcional y baha gastonan di caha di gobierno cu reduccion di huur, mescos a haci caba cu Bestuurskantoor y Watertoren, ta sigui cu John F. Kennedyschool. Masterplan di Hospital cu ta core te aña 2037 cuminsando na april proximo cu construccion fase 1, 2, 3 y 4 cu ta nobo y despues ta remodela e edificio existente. Embeyecemento di centro di ciudad ta continua despues di a conecta waf cu Caya Grandi. Ta bin awo trayecto B di tram cu ta pasa den Wilhelminastraat y pa cual dos trolley mas ta na caminda.

Construccion di cinco MFA, renobacion y construccion di mas scol, fasenan 3, 4, etc. di Linear Park te Arashi, renobacion di barionan, tambe ta riba vision pa cu infrastructura. Green Corridor,Watty Vos Boulevard y Ringweg 3 pa alivia trafico pa miles di persona, desaroyo economia, mehora barionan y facilita transporte di 70% di carga di importacion cu ta destina pa area di hotelnan.

Bario nobo na PosChikito

Pa loke ta desaroyo teritorial, Serlimar a conoce un mehoracion notabel danki na inversion y tin plannan grandi. Instalacion di luz den bario ta continua hunto cu Elmar. Tambe ta bay midi 4.000 terreno pa satisface e demanda di pueblo. Ta bin cu un masterplan na Pos Chikito cu DIP ta trahando riba dje pa un bario completamente nobo, grandi cu suficiente espacio pa tur hende y tur tipo di vivienda.

Finalmente, pero sigur no menos importante ta e parti di integracion. Manera e minister mes a bisa, esaki ta un sector grandi di su Ministerio. "Mas di 30% di poblacion no a nace na Aruba pero si ta traha, coopera, paga impuesto y nan tambe merece servicio. No ta pro un integracion total na luga di Swiss Model cu no a funciona. No ta mantene e posicion di un maneho mas humano, cambio di ley y busca solucion hunto.

Participacion civico

Dimas a haci cambio di operacion, personal, servicio, introduccion di servicio online. Esey lo mehora ainda mas ora cu edificio nobo keda cla, ademas di edificionan di MFA. Pa minister Sevinger y Gabinete Mike Eman II integracion no ta solamente den otorgamento di permiso, pero tambe den convivencia y participacion civico den bario. E ultimo aki tambe ta bay traha riba dje pa medio di programanan. ❑

Blossoms ta perde su caso contra Aruba Hotel Enterprises N.V.

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu The Blossoms Group N.V. (Blossoms) a cuminsa contra Aruba Hotel Enterprises N.V. Blossoms a wordo representa pa mr. P.Brown mientras cu Aruba Hotel Enterprises (AHE) a wordo representa pa mr. W.Kloes.
Manera ta conoci, tin un situacion andando na Westin Hotel, caminda RIU ta den e proceso di tuma over y esey ta haci cu ta terminando contract di tur establecimento cu ta situa den Westin Hotel. Pa e motibo ey, Blossoms ta demanda 1.7 Miyon di AHE mirando cu e tin un contract vigente pa 9 aña ainda. Na opinion di AHE mester rechasa e demanda di Blossoms.

Rumornan

Desde augustus aña pasa caba tabata tin rumornan fuerte tabata circula cu Riu Hotel lo cumpra Westin Hotel y cu lo bay cera e hotel pa renobacion. Esaki lo a encera cu e empleadonan di dicho hotel lo haya nan retiro. Esaki na prome instante a wordo desmenti pa e Minister di Turismo, cu a bisa di no tin niun informacion tocante e supuesto compra aki. Na final di aña 2013 comienso di 2014, a bin sali na cla cu e hotel a wordo cumpra pa Riu Hotel y cu tur trahado lo wordo retira pa motibo cu e hotel lo bay pasa den un proceso di renobacion y cu no ta sigur cuanto tempo esaki lo dura. A opta pa cada trahado haya un pakete social di retiro, basa riba e añanan di servicio di cada empleado.

Demanda contra Westin Hotel

Un di e negoshinan estableci den Westin Hotel, den e caso aki Blossoms Restaurant, a hiba Aruba Hotel Enterprises, cual ta doño di e hotel, dilanti mesa berde ya cu nan ta di opinion cu ceramento di e hotel lo perhudica nan operacion. Blossoms tin un contract di 10 aña cu e hotel, y ainda tin 9 aña mas pa bay. Y si e plannan cu e doño nobo continua, lo haci e hotel uno all inclusive, esaki lo nifica cu e restaurant lo sufri perdidanan grandi, pa motibo cu e turista cu bin keda den e hotel, lo no mester paga nada mas, ya cu tur cos ta inclui den e prijs cu el a paga pa ta huesped na e hotel. Ta pa e motibo aki tambe, el a tuma pasonan legal contra di AHE, ya cu e ta haya cu e ceramento di e hotel, lo trece consecuencianan financiero grave pa nan.



Evaluacion di hues

Den su evaluacion durante tratamento di e caso, hues a mustra cu no ta un discusion cu AHE ta e doño di e hotel y ta keda Aruba y cu Blossoms tin un contract di huur cu ta data di 1 Januari 2008 y tin un duracion di 10 aña. Door di bendemento di accion na RIU y si tur cos bay bon e traspaso lo ta 27 Februari 2014. Hues ta mustra cu Blossoms ta di opinion cu door di ceramento di e hotel pa cu renobacion, ta perhudica e restaurant den su operacion. Ademas e idea di "all-inclusive hotel", caminda esunnan cu ta huesped den e hotel a paga pa tur cos, lo perhudica Blossoms tambe cu consecuencia cu lo mester bay cera e restaurant a corto plaso esta 28 Februari 2014.
Hues ta haya cu den e contract di huur no ta para un obligacion di AHE pa cu Blossoms door di cual AHE lo por haci e renobacion y por bin cu un all-inclusive hotel.
Hues no ta haya cu esaki ta un acto malo contra Blossoms. Hues a mustra cu tin un palabracion entre Blossoms y AHE cu durante e periodo di renobacion caminda lo cera e hotel, Blossoms no tin cu paga e huur cu actual ta 25 mil dollar y minimo 15 mil dollar.
Hues tambe a mustra cu durante e periodo di renobacion e parkinglot lo keda liber pa asina tur hende por bay Blossoms. Esaki ta haci cu e restaurant lo por keda opera sin cu e ta wordo stroba pa ricibi clientenan y turistanan.
Pa loke ta e pregunta encuanto e periodo di renobacion y cu esaki ta inhusto pa cu Blossoms, Hues ta mustra cu AHE a mustra cu den 30 aña e hotel no a conoce un renobacion structural y cu no ta un luho pa haci esaki.
Hues a mustra cu Blossoms mester a motiva mas e punto di bista di Blossoms cu ora habri e hotel bek "all inclusive" e restaurant ta hay'e obliga di cera su portanan.
Hues teniendo cuenta cu tur ariba menciona ta haya cu ta keda na Blossoms si e kier cera su portanan y esaki no ta pa cuenta di AHE.
Si Blossoms no bay over na cera, Hues ta haya cu durante e ceramento y renobacion di e hotel, Blossoms lo perde entrada y lo hay'e ta retira algun personal. Ademas e restaurant lo mester bay haci adaptacionnan.
Sinembargo Hues no ta haya cu AHE a actua inhusto pa cu Blossoms. Hues a rechasa e ponencia di Blossoms cu AHE ta actua inhusto door di habri e hotel como "all inclusive". Hues a mustra cu ta keda na AHE pa scoge un cierto "business model" y e no mester tene cuenta cu e operacion di Blossoms. Hues no ta mira aki motibo pa bisa cu AHE ta actua inhusto contra Blossoms. Hues a mustra cu den Corte, AHE a duna palabra na Blossoms cu e restaurant lo keda den e proyecto "all-inclusive". Esaki ta nifica cu e clientenan di e hotel ta liber pa bay come na Blossoms y cu e gastonan di esaki lo wordo paga door di e hotel. Hues a mustra tambe cu e ta mira cu den un caso mas profundo, por spera cu AHE lo no wordo poni responsabel pa daño cu Blossoms ta bisa cu e ta haya.

SENTENCIA

Hues ta rechasa e demanda di Blossoms y ta ordena Blossoms paga e gastonan di e caso na banda di AHE cu ta 2500 florin na gasto di salario di abogado.❑

Alarma bati pa derame di petroleo





SAN NICOLAS - Ayera mainta un tubo cu crudo di e refineria Valero a laga bay. Esaki a sosode den careda di 10'or. Un personal cu a ripara un mancha preto a raporta di biaha.
A cuminsa busca un solucion pa por cera esaki. Basta crudo a bay den awa. A saca e dos tug boat di Valero cu a cuminsa cu e proceso di spuit un likido special riba e superficie di e awa. E likido aki ta mescla cu e petroleo y ta cambia su constelacion. E proceso ta un proceso basta largo.
E kimico ta hinca den e boto mes, e boto ta keda move caminda cu e derame ta. Te cu merdia por a tuma nota di e movecion aki riba lama unda a bay basta pa zuid pa controla si e mancha di crudo por a bay mas aleu.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Bouncer acusa di mata studiante ta wordo hiba KIA diamars awo

ORANJESTAD — Ministerio Publico ta bay persigui e bouncer di e nightclub Gusto cu dialuna marduga a dal un studiante Mericano un golpi mortal. E acusacion lo ta probablemente maltrato cu consecuencia di morto. Fiscal mayor Peter Blanken ta confirma na Bon Dia Aruba cu e acusado lo bay wordo hiba KIA diamars awo.

Autopsia

Na momento aki e bouncer cu fam V. ta cera ainda na un warda di polis. Ayera hues comisario a duna ordo pa mantene V. deteni. Antayera e autopsia ariba curpa di e victima cu inicial S.S.H. di 21 aña a tuma luga. For di esaki y scan cu a wordo haci di e cabes di H., patologo a conclui cu e golpi cu e studiante a ricibi di V. na su cara, hunto cu e impacto na banda di su cabes ora el a dal abou, a causa un daño celebral cu a resulta di ta fatal pe victima. Blanken ta splica cu no ta importa si e golpi mes of e impacto di e vloer tabata e factor decisivo. “Aki nos ta wak na e casualidad. Ta hopi cla cu e mokete hopi duro cu a wordo duna ta e causa”, segun fiscal mayor. Pa loke ta



responsabilidad di e doño di trabou di V., nightclub Gusto, Blanken ta bisa cu Ministerio Publico ta fiha su bista solamente ariba e hecho castigabel cu a tuma luga. Den otro palabra, ta mustra cu Gusto no ta wordo poni responsabel pa e accionnan di su trahado.

Speculacionnan

Diamars awo V. lo bay wordo hiba KIA. Ministerio Publico ta bay prepara nan caso contra dje y e demanda ta bay ta maltrato cu consecuencia di morto. Blanken no sa ainda cuanto aña di prizon ta bay pidi, pero e maximo cu por ta nuebe aña. Tin hopi speculacion pa loke ta e bouncer di Gusto. Por ehempel ta wordo bisa cu ya caba el a yega di cay den man di husticia. Si esey ta asina, obviamente esaki lo tin influencia ariba e demanda cu lo bay wordo haci contra V.. pero na momento di entrevista, fiscal mayor Blanken no tabata sa ainda si esaki tabata e caso si of no. Tambe tabatin hopi discusion ariba hecho cu registracion di e incidente ariba un camara di siguridad a cay den man di prensa, siendo cu investigacion lo ta andando ainda. Fiscal mayor Blanken no ta mucho preocupa cu esaki. “E ta un tiki parti di biba den un sociedad habri. Un cos cu e no ta bay haci ta stroba e investigacion.” Blanken ta bisa si cu, pesar cu e ta compronde punto di bista di prensa pa loke ta publicacion di e video, e lo kier wak un tiki mas cautela for di banda di medionan.

Vigilia

Mientrastanto e victima, hunto cu su familiar, a wordo manda bek Merca cu un vuelo special. Na Aureus School of Medicine na Wayaca, unda H. a bay scol, amigonan y famia a tene un vigilia. Tambe un par di nan lo a bay Gusto despues pa tene un ceremonia chikito.

Mientras tanto minister di Husticia Arthur Dowers a declara cu ya e ta papiando cu Cuerpo Policial pa bin cu un training special pa bouncer y personal di siguridad ariba con pa controla nan mes den diferente situacionnan. Bisando esaki, e mandatario a enfatisa si cu tipo di incidentenan aki no por wordo evita 100 porciento, ya cu semper ta keda un cierto responsabilidad na cada ken cu ta envolvi. ❑

Magali Brito di SEPPA

Trahadonan di Arubus ta sinti cu nan director tin manera vengansa riba nan

ORANJESTAD - Trahadonan di Arubus ta hopi preocupa cu e retiro di un colega di nan y en particular cu e maneho di nan director, Sr. Theo Croes. Nan ta sinti cu ta manera un venganza pasobra semper e director ta purba di kita nan y e ta mustra alegria ora e logra kita un. E trahadonan tin hopi deseo di pone trabao abao pa mustra nan disgusto. Nan a spera un miho intermediacion di e minister encarga cu Arubus y nan ta sinti cu esey no a sosode.

Magali Brito, secretario general di SEPPA, a comenta riba e desaroyo di e caso di e chauffeur di Arubus cu a dal un studiante siman pasa. El a duna di conoce cu e trahado aki a haya su retiro di biaha for di Arubus. Tambe el a splica cu esaki a causa un consternacion entre e trahadonan y ta reinando un disgusto total.

Situacion fastioso pa un tempo caba

For di un tempo caba SEPPA a mustra riba e situacion fastioso cu e chauffeurnan ta pasando aden cu diferente pasahero, entre otro muchanan di scol. El a sigui bisa cu e mesun director aki a yega di declara cu e ta consciente cu tin pasahero ta causa daño na propiedadnan di Arubus, esta e busnan, entre otro kibra e sientanan y tambe pinta e busnan cu graffiti, sin embargo, nada no ta sosode. Esaki ta un situacion basta delicado caminda cu berdad e trahado ta reacciona di tal forma cu ningun hende no ta spera, aunke di un otro banda, e trahadonan ta mustra nan preocupacion, cuestionando kico lo bay sosode den futuro.

No ta mira solucion

E chauffeurnan ta denuncia na gerencia riba e problemanan cu nan ta confronta cu nan den e bus diariamente, pero nada a wordo haci y no ta mira un solucion. E pregunta ta keda si e solucion por ta cu Arubus pone un persona extra den e bus pa proteccion di e mesun chauffeurnan, mirando e abuso verbal cu e chauffeurnan tin cu wanta y hasta por bisa cu tin biaha esaki por culmina den agresion.

Trahadonan ta cansa

SEPPA ta analisando e asunto aki huridicamente kico ta e siguiente pasonan cu e empleadonan di Arubus por tuma, aunke tin cu bisa cu e decision di e director ta definitivo. E sindicalista a comenta cu e ta consciente cu poniendo un hende extra pa controla den e busnan ta indica gasto. Sinembargo e trahadonan ta harta y cansa cu e maneho represivo cu e director di e compania estatal di transporte publico ta hibando



y e sindicato mes por ripara cu nunca antes tabata tin asina tanto problema den e compania, compara cu e ultimo añanan. Esaki ta algo cu constantemente e trahadonan ta keha di dje, cu ta conduci na mas disgusto, e sindicalista a finalisa.❑

Dia 24 di mei 2014

Superartista 'Babyface' lo amplifica Soul Beach Festival cu su musica R&B

ORANJESTAD – E cantante, compositor, productor y 10 biaha ganado di Grammy Kenneth 'Babyface' Edmonds ta bin Aruba pa e Soul Beach Music Festival.

E artistaBabyface ta un persona multifacetico cu talentonan cu a wordo reconoci cu diferente Grammy. Durante añanan 90, el a skirbi y produc itrabaonan pa entre otro Madonna, Bobby Brown, Boys II Men, Whitney Houston y Eric Clapton. Su carera musical no a keda eynan, y na aña 1989 el a produci su propio album 'Tender Love' cu cual el a gana dobel platinum. Despues di esey, el a produci 'For the Cool in You' cu e top 5 hit 'When can I see you again'.

Babyface a wordo yama e 'Smokey Robinson' di su generacion. Door di e 10 biaha cu el a gana Grammy pa varios trabao cu el a haci, esaki ta wordo mira como un di e mayor forsanan cu a duna e musica R&B e resurgimento (comeback) cu e tawatin mester durante añanan '90. Sea e tawata skirbi of composita pa otro artista of pa su mes, Babyface semper sa con pa traha pa su composicionnan ta bira e hit perfecto. Na december ultimo, Babyface a saca un album hunto cu e famoso Tony Braxton cual a hiba e titulo 'Love, Marriage & Divorce'.

Na Aruba, su fanaticonan por spera un show sin igual, unda un y tur por disfruta di su hitnan cu melodianan romantico.

"Aruba completo ta masha contento pa yama bonbini na Babyface na nos One happy island" Asina Minister Otmar Oduber, Minister di Turismo, Transportacion, Sector Primario y Cultura a laga sa. "Soul Beach Music Festival no ta solamente un evento na unda Aruba completo ta gosa di dje pero tambe e ta un di e evento internacional miho atendi den e region di Caribe. Cu Babyface ta actua diasabra anochi dia 24 di mei binidero ta garantisa un fin di siman extraordinario cu tremendo musica y diberticion pa nos isla completo y su huespednan!"

Sra Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority ta añadi: "Nos ta encanta cu nos por sigui menciona cu e aña aki, Soul Beach Music Festival ta yena cu eventonan yen di ambiente. Nos ta masha orguyoso di e acontecimentonan cu ta tuma luga aki na Aruba y cu for di e mundo di musica nos ta anfitrion pa talentonan grandi na un di e islanan mas stima den e region di Caribe. Esaki ta un di e tanto diversificacionnan cu ta laga nos isla briya. Nos no por warda pa wak e magia ta bay tuma luga ora cu Babyface ta subi riba e stage e diasabra anochi ey durante Soul Beach Music Festival."



Mark Adkins, cu ta e productor ehecutivo di Soul Beach Productions ta añadi: "Nos ta masha alegre cu nos por tin e artista cu ta score hit tras di otro y cu sa con pa entretene su fanaticonan, e super strea Kenny 'Babyface' Edmonds, como un di e artistanan primordial pa e Soul Beach Music Festival e aña aki." Ademas, Sr. Adkins ta bisa cu " E combinacion di Babyface su musica y Aruba como un destinacion asina bunita lo duna un experiencia unico cu lo evoka un memoria pa semper na tur esunnan cu lo atende e festival aki."

Diasabra 24 di mei e cantante popular aki lo duna su show na e amfiteatro di Soul Beach. Tambe, manera a wordo publica anteriormente, Robin Thicke lo duna un show tremendo diadomingo dia 25 di mei binidero. E eventonan aki ta parti di e di 14 edicion di Soul Beach Music Festival, cual lo tuma luga dianan 21 pa 26 di mei 2014. Benta di ticket lo inicia fin di maart. Pa mas informacion por bishita e website www.soulbeach.net❑

BON DIA Aruba

Minister di Financia, Juan David Yrausquin

Cada minister tin e tarea pa mira con nan ta reduci nan gasto



ORANJESTAD – Gobierno ta den proceso, manera anuncia caba, pa reduci e deficit di pais Aruba, e forma cu kier logra esaki ta primordialmente pa atende cu e gastonan di pais Aruba. Manera cu a anuncia na varios ocasion, ta locual cu cada minister ta ocupa awor aki, nan a haya un tarea basicamente pa wak con nan ta reduci nan gastonan y primordialmente ta esey ta e liña cu e ministerio di financia kier hiba. Pa locual ta trata entradanan di pais Aruba, mescos cu na varios ocasion, e caminda principal cu kier logra, aumenta e entrada di pais Aruba, ta pa cobramento di impuesto, esta yega cerca e hendenan cu no ta pagando impuesto awor aki, segun e titular di financia, Sr. Juan David Yrausquin.

A pasa diferente ley

A pasa diferente ley den parlamento pa logra e meta aki, entre otro esun di e responsabilisacion pa e impuesto. Esey unanimamente a wordo aproba pa miembronan di parlamento y tambe e retonan di siguridad social y pensioen. P'esey a atende cu e tema di AOV. Esey ta e forma cu a atende cun'e. Basicamente te 2025 e ta sostenibel. Ta spera tambe cu un biaha mas cu e decisionnan aki ta wordo carga riba largo plaso, resolve e tema aki.

Gastonan di prima di AZV

Esun di AZV, aña pasa caba a señala cu den caso di AZV tin un reto pasobra e fondo, si no tuma decision, lo tin deficitnan cu lo tin cu carga y a informa AZV tambe, cu e suma cu in disponibel di parti di gobierno pa AZV, e mesun suma cu tabata tin hinca den presupuesto aña pasa. Si ta 5 miyon florin, fuera di esey AZV tin entrada den e parti di prima. Locual cada ciudadano y doño di trabao ta contribui na e fondo, ta bay directamente pa e fondo di AZV y AZV e ora tin cu maneha cu e sumanan ey pa e por carga su gastonan. Manera cu AZV ta premira awor aki e gastonan, lo ta mas halto di entradanan di e parti aki y nan ta wak con nan lo por logra balansa nan presupuesto den e caso aki. Ta un ehercicio cu AZV ta haciendo.

AZV mester mira unda ta corta vet

Gobierno a tuma e decision caba cu ta tanto tin pa AZV y nan mester sa con ta bay traha cun'e den e proximo cu tempo ta bin aki, pero nan mester busca den cas unda nan ta corta nan gasto. Esey ta e tarea cu AZV tin. Ta algo cu un biaha mas a anuncia caba tambe for di aña pasa. No ta nada nobo, segun e minister. Pero e tarea ta den e caso aki cerca AZV y e mandatario ta imagina tambe cu e minister di salud lo ta envolvi den e proceso aki.❑

CBS ta den preparacion pa Censo Economico na september 2014

ORANJESTAD - Oficina Central di Estadistica (CBS) lo bay organisa durante e lunanan di september te cu november 2014 un Censo Economico.

Kico ta un censo economico? Un censo economico ta un encuesta dirigi riba tur unidad economico den un pais. Un censo economico ta e proceso total caminda ta colecta, compila, evalua, analisa y publica datonan economico di tur unidad den un pais riba un fecha specifico.

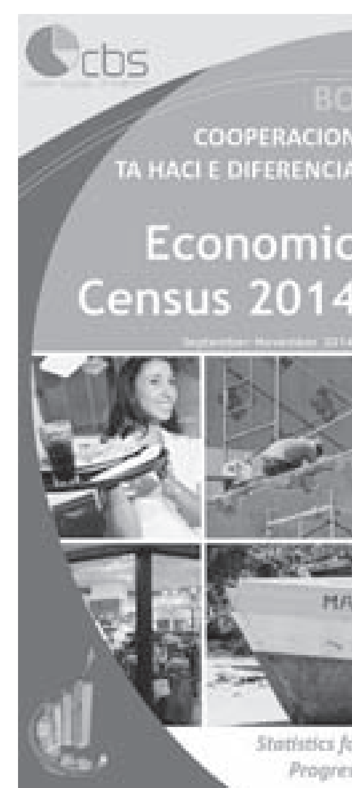
Pa planifica y implementa desaroyo economico y social, actividad administrativo of investigacion cientifico den e pais aki, ta necesario pa haya datonan confiabel y detaya di e cantidad y distribucion di unidadnan economico segun varios categoria. Censo economico ta e fuente principal di e estadistica basico aki cu ta cubri no solamente e unidadnan den sector formal pero tambe den sector informal.

Durante e Censo Economico aki lo wordo puntra na e unidadnan pa suministra datonan di, entre otro, nan actividad economico, e cantidad di empleadonan cu nan tin den servicio y e suma total na salarionan paga na e empleadonan aki. Tambe lo wordo puntra na e unidadnan aki informacionnan relaciona cu nan contribucion na e sector di turismo. Pa gran parti e informacionnan obteni ta dirigi tambe pa construi pa prome biaha e Tourism Satellite Account pa Aruba. Esaki ta hopi importante mirando e hecho cu turismo ta forma e prome pilar di nos economia.

Mester enfatisa cu bao di e categoria di esunnan cu ta eherce actividad economico no ta cay solamente unidadnan grandi cu hopi empleado, pero tambe esunnan chikito caminda e doño so ta traha. Tur e unidadnan aki lo wordo bishita door di encuestadonan di CBS.

Pa por test tur e preguntanan y henter e logistica di Censo Economico, CBS lo bay tene tambe un censo piloto na mei 2014. Alabes den e cuadro di preparacion pa Censo Economico, entrante diahuebs awor 27 di februari 2014 funcionarionan di CBS lo pasa na tur unidad y/of persona cu ta eherce un of otro actividad economico pa laga atras un foyeto den cual ta para informacionnan importante y relevante relaciona cu e censo menciona.

Cu e datonan obteni di Censo Economico, gobierno, departamentonan gubernamental y sector priva por traha riba planificacion strategico y formula maneho confiabel y duradero, cual ta na bienestar di un y tur den e comunidad aki.



Manera ta custumber CBS ta spera cu tur e unidadnan lo duna nan cooperacion tanto durante e preparacion como ehecucion di Censo Economico 2014.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu CBS, Sr. Jose Hernandez, tel. 5837433 ext. 243 of via e-mail: ECensus@cbs.aw❑

Glenbert Croes di MEP y Andin Bikker di P.D.R. ta busca un solucion hunto





ORANJESTAD – E intencion pa caba cu rijnan largo ora cu busca number di auto ta un solucion cu sigur tin atencion di parlamentario di fraccion di MEP, Sr. Glenbert Croes.

E ta sigui bisa cu e ta trece esaki dilanti pa sa cu pesar cu e proposicionnan no ta full desaroya, kier pa henter nos pueblo sa cu tin atencion pa diferente tema y segun ta desaroyando, studiando posibel solucionnan y por tin mas solucion cu lo bin, cu lo por wordo agrega na dje, pa haci'e un combinacion di solucion, cu lo encera e sugerencianan, of e proposicionnan di lider di fraccion di Democracia Real, hunto cu e proposicionnan di MEP, pa asina por soluciona e problema di e rijnan largo, cu por a mira ora cu mester bay busca number di auto.

Sugerencia

Croes ta trahando pa bay presenta dos sugerencia na partido y e lider di partido, Evelyn Wever-Croes, cu lo bay atende cu gobierno den e tratamento di presupuesto pa aña 2014. E pregunta general ta cu a wordo haci si un dado momento na e Aruba cu awe nos ta biba riba dje, mester para den rij asina largo pa haya nos number di auto. Berdad tin e discusion cu ta hopi hende ta warda te na ultimo, pero sa cu hopi biaha e wardamento te na ultimo tin di haber cu no solamente cultura, pero tambe necesidad. Hopi hende ta paga nan numbernan di auto na ultimo pa purba pone e placa rende.

Buscando solucion

Croes a tende tambe cu lider di fraccion di Democracia Real, Sr. Andin Bikker, ta trahando riba un solucion. E tabata tin contacto cu Bikker riba e iniciativa cu e ta tumando. E solucion cu lo ta presentando na lider di partido na fraccion, como un di esunnan pa considera, ta bay den dos direccion. Na e momentonan aki tin oficinanan di gobierno auxilia rond di Aruba. Tambe ta bay tin MFA, e Centronan Multifuncional, caminda e oficinanan di gobierno lo forma parti di dje proximamente. Un di e sugerencianan pa soluciona e asunto di number di auto ta cu un dado momento depende unda bo ta residencia, bo ta busca bo number di auto na e facilidadnan nobo cu lo bin, cu ta keda mas cerca di unda bo ta residencia. Pa kita e concentracion for di un punto central.

Entrega na cas

E otro sugerencia cu tin y atrobe tur cos tin di haber cu e costo, beneficio, e analisis di esaki, na Aruba bo tin un post NV, bo tin Fast Delivery, ta companianan cu ta haci entrega na henter nos comunidad pa wak si un di e solucionnan lo por ta cu na e momento cu paga, cu demostra e polisa di seguro, e number di auto ta wordo entrega, como aangetekend post, na cas, segun Glenbert Croes.❑

Personal di ambulance ta cla pe fin di siman grandi di carnaval

ORANJESTAD - E fin di siman cu nos tin nos dilanti, lo bay ta uno bastante druk, cuminsando ya caba desde awe, diahuebs, cu e parada di luz na San Nicolas y lo culmina diadomingo, cu e parada grandi na Playa. Pa esaki personal di ambulance ta cla y bon prepara pa duna cualkier asistencia ora cu tin mester.

Liberato Hoek, lider operacional di Ambulance, a splica cu di parti di IMSAN, pa loke ta e actividadnan pariba di brug, e servicio di emergencia di IMSAN ta prepara. Tin tres parada cu lo ta pariba di brug y e ultimo ta pabao di brug.

Den coordinacion cu Cuerpo Policial

Di parti di ambulance, ta prepara cu 4 auto pa cada parada, incluyendo un di Cruz Cora. Tambe tin un contesta rapido y un team riba bicicleta. Fuera di esaki lo bay tin tambe pafo di e ruta e tres ambulancenan di post, pa casonan cu ta sosode pafo di ruta di carnaval. Den e comando post, hunto cu Cuerpo Policial, lo bay tin un centralista di ambulance y uno di cruz cora. Coordinacion di actividad of incidentenan riba ruta lo ta bon pa tin un coordinacion di e tres instancianan aki. Locual ta e crusada, a pidi si publico por laga esakinan habri pa e personal di ambulance, mirando cu hopi biaha ta yega y nan ta wordo blokia pa auto of pa trucknan en particular.

Team riba bicicleta

Mas cu mita di asistencianan a wordo haci pe team riba bicicleta, segun Hoek. Esaki ta evita cu ambulance ta sali pa un hende cu no mester di ambulance. Tin mester solamente di e prome cuido y no mester wordo transporta pa hospital. Esaki hopi biaha ta sosode den consulta cu un dokter.

No ta haci diferencia cu gasto, segun Hoek. Ta mas bien cu e tempo ta reacciona ta bira menos. E bicicleta por mobilisa den multitud mas lihe cu un auto. Esaki a tuma luga durante tur e actividadnan di carnaval, incluyendo e actividadnan di e fin di siman aki.

Indica unda bo ta

Pa loke ta jouvert morning, lo bay tin un ambulance disponibel, cual ta esun di post. Cuerpo di ambulance ta pidi, cu na momento cu un incidente tuma luga, en particular na Playa, menciona e luga unda cu esaki ta sosode. Por ehempel por uza e number di kavel cu ta marca riba vloer of un number di palo di luz. Pa e paramediconan ta dificil pa yega na e incidente, mirando e multitud cu tin. Cooperacion tambe ta pidi di publico, cu na momento di incidente, pa duna espacio na e personal di ambulance y Cruz Cora, pa nan haci nan trabao. E number pa yama ta keda e mesun number, 911. Na momento cu yama e number aki, ta cambia pa e comando post cu tin specificamente pa ambulance. Aviso cu Cuerpo di Ambulance tin pa publico, en particular pa mucha, laga nan bebe suficiente likido y personanan cu ta sufri di malesanan cronico, pa tuma remedi na tempo. Esaki ta hopi importante.



Cos ta bayendo trankil

Te awor aki e status ta cu e ta bayendo basta trankil pa Cuerpo di Ambulance, pero ainda tin un fin di siman cu falta cu ta esun cu ta mas pisa, segun Sr. Hoek. Na momento cu ambulance sali y duna asistencia y bay hospital, eynan hopi biaha tin e problema cu ta ocupa e luga. Den e aña aki tin cu bisa cu a haya bon cooperacion di CEA, cu tambe ta para hunto cu e personal di ambulance, segun Hoek.❑

BON DIA Aruba

Donny Rasmijn di AVP riba votacion di Green Corridor

"Tin cu desvia ley di contabilidad pa por trata contractonan cu validez di 20 aña"

ORANJESTAD – "Tin cu desvia di e ley di contabilidad, pasobra ta trata aki di contractonan cu ta valido pa 20 aña largo." Esaki ta segun parlamentario Donny Rasmijn di fraccion di AVP, encuanto votacion pa e proyecto di Green Corridor. E ta sigui splica cu por a mira cu partido MEP a vota contra di e proyecto aki, sin sa ki importancia un caminda asina aki tin pa personanan cu ta biba pariba di brug. Hopi hende no ta realisa cu e costo di bida den persona cu ta biba pariba di brug, ta mas halto compara cu esun cu ta biba pabao di brug, cu ta keda mas cerca di su trabao.

Groundbreaking

Por a wak diabierna siman pasa tabata tin un ground breaking na Sero Tijshi, caminda cu nan lo bay cuminsa cu un rotonde y tambe un caminda cu ta bay pa Barcadera. Esaki ta pasobra pa por maneha e transporte di containernan cu ta bay sali for di waf di Barcadera. Despues pa bin riba e caminda grandi y finalmente pasa den e ringweg pa nan yega nan destino. Tambe sa cu 90% di carga ta bay direccion di hotelnan. Esey kiermen cu e infrastructura aki pa por provee esaki, a cuminsa tuma luga.

Lo cuminsa mey mey di aña

Di parti di Green Corridor tin cu bisa cu papiando cu e desaroyadonan, nan ta calcula na Juni/Juli, lo cuminsa cu e camindanan mas grandi, unda mas trabao tin cu wordo haci y for di eynan sigui cu full e desaroyo di Green Corridor, unda cu ta tuma camindanan di San Nicolas bin abao. For di La Granja Savaneta, e caminda lo bira 4 via, caminda cu lo sigui bay te aeropuerto, bin conecta e ora ey cu e ringweg 3 cu tambe lo bay den destaho den un corto tempo. Mas of menos pa aki un luna e destaho lo tuma luga.

Varios bario lo ta envolvi

Por a wak di barionan, di San Nicolas bin abao, ta bay tuma tres caminda siguramente Zeewijk, esunnan cu ta trahando riba dje, Pastoor Hendrickstraat, cu ya a cuminsa drecha y tin tambe caminda full patras di Sero Blanco bin abao, cu lo bay wordo drecha y haci camindanan unda cu ta incentiva hende pa tuma e camindanan aki bin abao, pasa den Brazil, Mabon, Rooi Kochi, Savaneta, e caminda principal, e caminda pazuid tambe na Savaneta, unda cu finalmente tumando e adernan aki, hendenan ta bin topa bek na e caminda di 4 via na Savaneta, cu lo sigui bay te na aeropuerto. Tuma ringweg 3 pa despues bay direccion hotel. Esey kiermen cu ta un desaroyo completo, hopi grandi cu lo tuma luga den e siguiente añanan aki.

Ta gradici oposicion

Rasmijn por a tuma nota cu oposicion a skirbi algo riba Green Corridor. Rasmijn a manda un mensahe cu e ta aprecia di berdad cu MEP ta menciona su nomber tur ora, pasobra no ta tur ora e ta haya chens pa skirbi algo. E ta contento cu nan ta yudando e den e parti ey. Di biaha nan ta haya un contesta. Hopi hende ta consciente cu hende cu ta biba pariba di brug ta traha na Playa. Kico ta haya cun'e, cu nos tin cu paga mas gasolin, tin cu paga mas na transporte, ta dura mas tempo prome cu yega trabao, y asina por keda menciona e partinan cu siguramente por contribui na un gasto mas halto na cada famia cu ta biba pariba di brug cu mester bin tur ora den direccion di Playa of hotelnan. E ta logico cu ora ta haya den proyectonan asina aki, siguramente cu ta personanan cu ta biba pariba di brug, mester ta para cla pa vota pa un proyecto asina aki cu siguramente lo yuda, lo beneficia e pueblo pariba di brug. A dura hopi aña prome cu e proyecto aki por a wordo realisa. Awor aki e lo bay tuma luga di cual e beneficio di esaki siguramente lo sali aki tres aña pa tres aña y mey, unda cu e proyecto aki lo keda cla y cu pueblo di Aruba por cuminsa uza e camindanan aki, Rasmijn a conclui.❑

Reunion di ECLAC lo tuma luga e siman aki na Aruba



ORANJESTAD – Economic Commission Latin America and Caribbean (ECLAC), lo bay tene un reunion, cu lo tuma luga aki na Aruba, cuminsando awe diahuebs y sigui pa mañan diabierna.

Esaki ta prome biaha cu nan ta tene nan reunion aki na Aruba. ECLAC ta un parti di Nacionnan Uni y ta contento cu nan ta bay ta aki cu nan por conoce nos isla y por conoce tur e desaroyonan cu ta tumando luga riba nos pais den e parti di energia y tambe den e parti di medio ambiente. Esaki ECLAC a cera conoci cu nan reunionnan di comision di energia y mina den parlamento Latino Americano y por bisa cu nan ta trece un bista completo di kico ta pasando riba cada pais.

Comparticion di record

Segun parlamentario Donny Rasmijn di AVP, e comision aki sa cu pais Aruba ta haciendo hopi. Nan sa cu cambionan a wordo haci na por ehempel WEB, caminda tabata tin un revolucion grandi den consumo di fuel oil, cu ta directamente ta bay resorta den un reduccion grandi den emisionnan di CO_2 y esakinan ta noticianan bon pa mundo henter y mester por comparti esaki internacionalmente. Via ECLAC hunto cu Nacionnan Uni, informacionnan aki ta bay hopi mas lihe. E ta wordo comparti tur ora. Sin embargo tin e parti negativo via Nacionnan Uni, caminda cu Hulanda so ta laga sa kico ta pasando. Eynan so nan record ta wordo poni y nan no mag di duna record di Aruba kico ta pasando. Aruba mes mester haci'e riba su mes.

ECLAC awe y mañan

Ta contento cu e grupo aki ta bay ta aki y nan ta bay tin reunion awe, diahuebs na Dr. Edward Cheung Innovation Center y tambe mañan mainta nan lo bay ta presente den parlamento unda cu parlamento henter ta invita pa ta den e reunion aki y pa tende kico nan tin pa trece pa nos y tambe pa comparti idea cu nan. Esaki ta algo cu lo tuma luga e siman aki y laga prensa sa mas di dje durante e siman aki, durante e reunionnan cu ta tumando luga.

Conhuntamente cu companianan di utilidad

ECLAC ta consisti di un grupo cu tin nan hendenan. Manera WEB, Elmar y Utilities lo bay nombra un persona cu lo participa hunto cu e grupo aki pa asina nan por haya sa con e recording ta tuma luga. Tin un sistema unda cu nan ta record cuanto reduccion a tuma luga den consumo di energia, cuanto reduccion a tuma luga den emisionnan di CO_2. Por bisa cu tres specialista lo wordo forma eigenlijk, hunto cu e grupo aki y nan lo participa diahuebs tambe na e tayer aki.❑



Registro Civil y Censo

Desde 23 di september 2009 a introduci cuatro fingerprint digital den e paspoort Hulandes. Entrante 20 di januari 2014 esaki a wordo reduci na dos fingerprint digital den Reino Hulandes. E paspoort lo tin solamente dos fingerprint digital. Den e paspoort modelo nobo, e peticionario lo mester laga pone solamente su fingerprint digital di su wijsvinger robes y drechi.

Otro cambionan

Antes tur paspoort tabata valido pa cinco aña. Entrante 9 di maart 2014 venidero e paspoort pa personanan riba 18 aña lo bira valido pa un periodo di dies aña. Pa personanan menor di edad (bou di 18 aña) e validez lo keda cinco aña.
Door di e cambionan den ley di paspoort di Reino Hulandes, e tarifa cu Aruba tin cu paga pa cada paspoort lo subi. Pronto lo anuncia e ahustacion cu e paspoort saca na Aruba lo conoce.

No lo por tuma peticion pa paspoort dia 6 y 7 di maart 2014

En conexion cu e cambio di ley aki, dia 6 y 7 di maart 2014 no lo por tuma peticion pa paspoort. Dia 10 di maart 2014 lo sigui atende tur peticion atrobe.

Grupo di studiante di IPA di bishita na ATA

ORANJESTAD- Recientemente tabata di bishita na oficina di Aruba Tourism Authority un grupo di studiante di IPA cu lo biaha pa Costa Rica y intercambia proyecto nan turistico entre pais. Pa amplia nan conocemento di nos historia turistico di Aruba nan a acerca Sr. Ricardo Croes di ATA pa haci algun pregunta di e comienso di nos turismo na Aruba , tempo cu nos isla tabata tin solamente 100 camber so y awor 10.000.

E trayectorio di Aruba den turismo ta hopi largo, cu añanan di experencia y nos ta sigur tambe cu despues di e presentacion intensivo cu Sr. Croes di ATA nan ta bay bon prepara Costa Rica.

Cu hopi orguyo nos ta desea e grupo di studiante di IPA hopi exito na Costa Rica y hopi suerte.

Ariba e potret por aprecia Sr. Ricardo Croes hunto cu Gwendeline, Amy, Jurina, Yaremi, Mireya y Thiara.❑



BON DIA Aruba

Aruba Human Resources Association cu presentacion di SVB tocante cambionan di ley di Pension

ORANJESTAD- Recientemente Aruba Human Resources Association a duna mas informacion na su miembronan encuanto e Leynan di Pension cu a cambia di AOW/AWW. E presentacion a wordo duna dor di Sra. Bernadetta Henriquez Every kende ta e Hurista di SVB. E presentacion a hiba Titulo di:



Cambionan di AOV/AWW - na Caminda pa un AOV Pagabel

E miembronan a haya un splicacion amplio di con a cuminsa cu AOV y kico tawata su meta: pa combati y preveni pobresa den nos hendenan mayor den nan ultimo fase di nan bida, unda ta dificil pa nan mes por traha pa nan entrada. Y pa trece un medio di entrada constante y confiabel pa nan. Na e tempo ey caba e edad di pension tawata 65 aña.

E factornan y motibonan cu tin un falta di Fondo di AOV tawata entre otro:

- Rebaho den edad di pension na 1975 di 65 pa 62 aña y tambe otro rebaho di edad di pension na 1994 di 62 pa 60 aña.
- Redobla e sumanan di pago di Pension na 1994
- Mas hende cu ta bira di edad cu mester cobra nan pension y tambe edad cu hendenan ta biba ta mas halto, na 1960 e edad tawata 68 y awor na 2014 ta mira na e edad di 78 aña. Esey kiermen cu ta mas hende ta keda cobra pension pa hopi mas aña.
- Tambe e hendenan cu ta aporta na e pension a bira menos compara cu 1960.
- Crisis financiero manera e ceramento di Valero tambe ta trece cun'e cu menos prima ta drenta.

Tin dos metodo pa trece un saneamento na e fondo di Pension esta; 1. trece medidanan di baha gastonan por ehempel hisa edad di pension asina menos hende ta cobra y ta sigui aporta mas aña na e fondo. 2. Trece medidanan ma hisa entradanan manera aplica un aumento den e prima/porcentahe y tambe hisa e suma di salario unda bo ta paga e den e pension.



Un splicacion amplio a tuma luga di e cambionan cu a bin na vigor entrante 1 di Januari di e aña aki. A discuti e tabel di edad di baha cu pension, e flexpension y tur e otro aspectonan den e cambionan di ley.

E miembronan a keda satisfecho pa cu e splicacion amplio y detaya ricibi for di e Hurista di SVB, tambe tawatin oportunidad di haci pregunta y sigur algun otro scenarionan a wordo presenta pa e miembronan cu tawata hopi interesante.

AHRA kier a gradici SVB y siguramente Sra. Bernadetta Henriquez Every pa aporta na e desaroyo di nos miembronan. ❑

Liliana Croes ta e cara nobo di Cuerpo Policial

ORANJESTAD - "For di un organisacion semi militar, estricto y cera, nos ta convertiendo e organisacion policial aki den un organisacion habri, transparente y cu ta suministra hopi informacion na publico", asina mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, Altocomisario di Cuerpo Policial Aruba a duna di conoce durante un evento cortico pa yama Liliana Croes bon bini den e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion.

E departamento aki ta existi pa hopi aña caba y ta e punto central di tur informacion di e organisacion policial cu ta sali pa publico. Cu ultimo avancenan tecnologico, banda di e demanda y interes di comunidad pa por haya mas informacion posibel y mesora, Cuerpo Policial Aruba a dicidi pa haci esaki un prioridad den nan maneho. A percura pa mas sosten di Polisnan den e departamento, banda di sosten profesional pa asina por brinda mas informacion posibel di tur e variedad di trabounan cu Polisnan ta haci a base diario.

Algun luna pasa, inspector Edwin "Papito" Comenencia a baha cu pensioen y a bay ocupa un otro funcion den Cuerpo Policial y asina su funcion a keda habri. Lito Lacle a asumi dicho funcion, pero mesora su tras Mando Policial a bay di acuerdo pa manda un Polis extra pa tambe sostene e departamento. Asina a yama bon bini recientemente na Liliana Croes, cu ta bira Vocero suplente di Cuerpo Policial Aruba, hunto cu Lito Lacle y John Larmonie.
Liliana Croes-Rasmijn a drenta Cuerpo Policial dia 2 di juni 1998 y tin experiencia como Polis uniforma pero specialmente e ultimo añanan a gana hopi experiencia como recherche. E tin e funcion di "Brigadier 1ste klas", ta casa cu Michael Croes y tin dos yiu homber, di 13 aña y 10 aña. El a solicita pa drenta e departamento aki, pa por duna su contribucion pa sigui mantene e bon imagen di e organisacion di Polis. ❑



Relaciona cu e Weekend di Carnaval:

Adaptacion di Serlimar den rutanan residencia y orario di Dump

ORANJESTAD-- En conexion cu e weekend di Carnaval 60, gerencia di SERLIMAR ta avisa e publico en general y usuarionan di Dump di Parkietenbos, di e siguiente adaptacionnan:
Orario adapta pa pisa y parke di container Parkietenbos:
– Diasabra 1 maart, 7.00 am – 3.00 pm
– Diadomingo 2 maart, 8.00 am – 2.00 pm
– Dialuna 3 maart, 8.00 am – 2.00 pm

Rutanan residencia:
Tur ruta residencia lo ser recogi un dia despues, entre diamars 4 di maart y diasabra 8 di maart. Pues despues di e dialuna liber di Carnaval, lo recoge tur ruta fiho di dialuna riba diamars 4 di maart. Lo termina recogiendo rutanan fiho di diabierna riba diasabra 8 di maart.
Servicio di recoge animalnan morto lo sigui durante weekend y tambe riba dialuna entre 7.00 am y 11.00 am. Yama pa haci peticion mas tempran posibel.
Pa mas informacion, comunica libremente na 5845080.

Serlimar ta desea comunidad di Aruba un carnaval hopi sano y sigur. ❑

Anticipando e evento grandi diadomingo awor na canal 14 ABC

ORANJESTAD – Diadomingo awo, dia 2 di maart lo tuma luga e di 86 "Oscar Academy Awards" via e canal 14 cu ta ABC. E anfitrion pa e anochi aki lo ta un biaha mas Ellen DeGeneris.
Den cuadro di e anochi special aki na unda e actor y actriznan di mas famoso ta keda reconoci pa nan talento den diferente rol y pelicula, SETAR ta lansa Oscar Trivia Questions. Lo lansa preguntanan encuanto di e acontecimento The Oscars y tur cliente di SETAR lo por participa door di contesta y bay den e sorteo special pa gana un "dinner" na O Restaurant y un" movie" na The Cinemas pa 2 persona.

"Academy Awards", popularmente yama The Oscars,http://en.wikipedia.org/wiki/Academy_Awards - cite_note-1 ta un ceremonia den cual ta honra e logronan den e industria di pelicula. E ganadonan ta ricibi un figura den forma di un estatua, oficialmente e merito di e reconocimento di e Academia, miho conoci pa e nomber di cariño Oscar. E reconocimento aki a cuminsa na 1929 y a tuma luga na Hollywood Roosevelt Hotel. E ceremonia a keda televisa pa prome biaha na1953 y awendia e ta transmiti pa mas di 200 pais rond mundo. E "Oscars" ta tambe e ceremonia di mas bieu pa loke ta trata entretenimento ekivalente cu e "Emmy Awards" pa television, e "Tony Awards" pa teatro, y e "Grammy Awards" pa musica y grabacion, cu ta imita e "Academy Awards".
E di 86 "Academy Awards" lo tuma luga diadomingo proximo dia 2 di maart 2014 na Dolby Theater na Los Angeles. Via Canal 14, tur cliente di SETAR Cable Services lo por disfruta di e evento aki.
Pa yena e trivia lo mester bay na www.setar.aw y click riba e website slider di Oscars y sigui e pasonan. Diadomingo dia 2 di maart 2014 mes, SETAR lo saca e feliz ganado.❑

Renaissance Aruba Resort & Casino ta ofrece un bista impresionante pa disfruta di Carnaval 60

ORANJESTAD – Renaissance Aruba Resort & Casino hunto cu GM Affairs ta celebra 60 aña di Aruba su carnaval den style. Pa prome biaha a construi un brug cu lo 'cubri' di punta pa punta y ofrece bishitantenan internacional, huespednan y publico local un bista impresionante di Aruba su Carnaval. "Sesenta aña di carnaval mester wordo celebra cu euforia; nos kier a brinda turistanan un manera diferente di experencia nos paradanan.

E 'deck' aki, lo ofrece un bista estilo helicopter, for di awor aki por conclui cu e lo ta un manera memorabel di por mira e paradanan, cu un bista for di 'ariba'". Esaki di acuerdo cu Zugheila Lindeborg, ehecutivo di mercadeo pa Renaissance Aruba Resort.

E deck di Renaissance Aruba Resort & Casino lo ta situa 'riba' tur e accion di e Parada Grandi na Oranjestad. Pa e carnavalista esaki lo nifica cu pa algun minuut nan lo pasa bou di un tunnel- ofreciendo nan sombra pa 'scapa' un tiki di e solo cayente. Pa e turista, un bista sin igual!

Pa acomoda tur hende Renaissance Aruba Resort & Casino tin un RLIFE LIVE package cu ta inclui ticket di entrada pa e Vip deck pa diadomingo dia 2 di Maart y ta costa $100 pa persona, esaki ta inclui 'tokens' pa bebida, presentacion live di diferente DJ e.o. SMB, Mesquitas y Myron Kelly. Esunnan cu cumpra nan entrada pa e VIP deck lo sinta 20 pia riba L.G. Smith Boulevard. Sigur un manera inolvidabel di experiencia Carnaval 60.

Pa esunnan cu kier cumpra e carchinan VIP por tuma contacto cu sales@arubarenaissance.com. Entrada ta limita, pues no tarda!❑

Mas di 150 Polis riba pia pa brinda siguridad

Control preventivo a duna bon resultado durante parada di luz

ORANJESTAD - Cu algun mil hende riba pia, tanto den parada como para den banda, Aruba a celebra su parada di luz diasabra anochi den cayanan di Oranjestad. Ta trata aki di un di e paradanan mas grandi di nos carnaval, pa cual Polis ta uza un cantidad grandi di su personal pa brinda siguridad. A detene dobel cantidad di sospechoso compara cu aña pasa
Na tur ta conta cu tabatin riba 150 Polis uniforma riba pia pa e parada di luz, cu a inclui tur departamento di e organisacion policial. Preparacionnan a cuminsa for di den dia caba cu baricadanan, cu trafico, despues durante e parada, control preventivo, control represivo ora di situacionnan y asina por sigui menciona. No por keda sin menciona e sosten y apoyo cu Cuerpo Policial Aruba ta conta cune di otro departamento y organisacionnan, manera ta DOW, IMSan (Servicio di Ambulance), CEA pa transporte di detenidonan, Cruz Cora y hopi mas.
Na tur tabatin 20 detencion, cu a percura pa no menos di Afl. 6950,= na multa den cuadro di e maneho di "Faya bo Haya". E cantidad di detencion sinembargo ta net dobel di aña pasa, dunando un impresion cu tin hopi espacio ainda pa mehora comportacion di publico durante e parada di luz. E 20 detencionnan ta parti den 2 sospechoso a insulta Polis, 1 sospechoso den posicion di arma, 5 sospechoso tabatin droga cu nan, 5 detenido tabata burachi, 2 sospechoso no kier a sigui instruccion di Polis, 4 sospechoso a bringa durante parada y 1 detencion tabata relaciona cu maltrato y destruccion.
Lamentablemente, di e 20 detenidonan, 5 tabata menor di edad, pues entre 15 pa 18 aña. Aki tambe tin espacio pa mayornan ta mas pendiente di nan yiunan durante eventonan carnavalesco y no duna nan tanto libertad y oportunidad pa haya nan mes den problema cu husticia.
Polis lo sigui cu e maneho aki durante henter e temporada di Carnaval, den cual lo aplica "Faya bo Haya". Den esey lo tene mas control preventivo. Durante e Parada di Luz, e control nan aki a produci varios detencion, debi na tin arma ilegal y droga.

Cuerpo Policial ta orguyoso di tur su Polisnan cu ta trahando tur e dianan aki, durante oranan largo, dia tras di dia, pa brinda siguridad na comunidad. E ta rekeri hopi ora di trabou, poco ora di descanso y mas cu tur cos, hopi pasenshi.❑

Frico orguyoso di ta parti di nos Carnaval 60

ORANJESTAD- Den nos celebracion di Carnaval 60 nos lo ta celebrando den grandi e weekend aki. Esaki lo culmina cu e 2 celebracion di mas grandi cu ta e Carnaval di San Nicolas y esun di Oranjestad.
Compra N.V. distribuidor di keshi FRICO ta sumamente orguyoso di por ta un di e patrocinado di Dushi Carnival Group cu su tema di Wonders of the Universe.

Como parti di patrocinado keshi FRICO tin e honor di habri e grupo cu un seccion special cu e roadpiece Solar Flares. Pa cu e celebracion di e aniversario di diamanta y teniendo na e tema di Wonders of the Universe, Andrew Curiel conhuntamente cu Rhone Lemminga a uza nan creatividad pa asina diseña e seccion di Solar Flares.
E roadpiece tin un total di 60 flares di energia representando cada aña di nos carnaval cu danki na un y tur cu ta contribui pa asina nos carnaval por sigui crece. Creatividad a wordo uza den e roadpiece na unda e solo a wordo traha den e colornan blauw, geel, berde y blanco, cu ta simbolisa e colornan di keshi FRICO y asina unifica e solo y Frico den e roadpiece.

E solo cu tin un velocidad di e sistema solar di 828,000 km/hr a wordo proyecta riba un roadpiece den e forma cu e bala tambe por draai pa asina crea e ilusion di ta den e orbita di galaxia.

Mesun impresionante cu e solo y universo ta, igual ta tambe tur e condicion cu tin na Hulanda pa por produci e miho y mas dushi keshi FRICO: e clima ideal, e yerba berde cu e baca ta alimenta su mes pa asina produci e miho lechi Frisian Flag, cu ta e ingrediente principal pa crea e dushi keshi Frico.
Durante e 2 ultimo parada tin chens pa participa pa gana cu FRICO. Saca potret di e roadpiece of algo cu por tin e marca di FRICO den parada di Carnaval. Share e potret riba www.facebook.com/compranv of instagram #fricoaruba pa asina por participa pa gana. ❑

Corte Superior a confirma sentencia y rechasa exigencia di PG di 8 aña

Dokter cu a causa morto di dama su castigo ta keda 4 aña di prizon

ORANJESTAD – Ayera Corte Superior a dicta sentencia den e caso di apelacion cu Ministerio Publico a cuminsa contra Jose Gregorio Guaimacuto Rojas. Manera Bon Dia Aruba a publica anterior, Procurador General ta haya cu e sospechoso Guaimacuto Rojas intencional a haci mal practica cu a causa morto di e dama y a exigi 8 aña di prizon manera Fiscal a exigi den Corte den Prome Instancia.

Den combersacion ayera cu abogado mr. Duijneveld cu a defende Jose Greogorio Guaimacuto Rojas, el a bisa cu Corte Superior no a bay di acuerdo cu e ponencia di Procurador General y a confirma e castigo impone pa Corte den Prome Instancia. Esey ta nifica cu e castigo di Guaimacuto Rojas ta keda 4 aña di prizon.

Hues di Corte den Prome Instancia den su sentencia a mustra cu e ta haya proba e parti subsidiario di e prome acusacion esta maltrato premedita cu consecuencia morto y no e prome acusacion morto intencional. Hues ta haya cu intencionalmente e sospechoso a causa dolor na e victima. A manda inyeccion grandi den bil di victima. Hues a mustra cu si e pashent a duna aprobacion pa e tratamento, e ora ey ta otro cos. El a splica cu segun ley mester tene cuenta si e e pashent a wordo debidamente splica di e complicacionnan. Na opinion di Hues, esaki no a sosode. El a mustra cu e sospechoso a pretende di ta un ciruhano estetico siendo cu e no ta. Hues ta haya legalmente proba cu door di mal inyeccion haci, e victima a fayece. Hues a condena Guaimacuto Rojas na 4 aña di prizon.

Ta asina cu Corte Superior a dicta sentencia prome cu e fecha palabra. E sentencia mester a cay dia 3 di Maart 2014 pero ayera caba sentencia a cay.❑



Den Weststraat antisocialnan tabata pluma un auto







ORANJESTAD – Recientemente polis ta wordo manda na e parkeerplaats den Weststraat, pa motibo cu a señala algun antisocial cu tabata plumando un auto. Patruya di Oranjestad cu tabata basta cerca a yega na e sitio, pero na e momento ey e antisocialnan a bandona e sitio caba. Polis a nota cu ta trata di un Toyota Yaris Blanco numera A 11560, cu su e glas chikito banda patras di chauffeur tabata kibra y cu nan a coba den e auto. Despues di un rato e doño a yega na e sitio y no tabata desea di entrega niun keho. Diadomingo mainta ainda e auto tabata para na e mesun caminda y polis a bay na e adres di e doño y e doño a bisa polis cu ta su yiu ta cu su auto. E motibo pakico e yiu no kier a entrega keho y no kita e auto for di riba e parkinglot ey no ta conoci.❑

Taxi pirata envolvi den accidente







ORANJESTAD - Diamars den careda di 4'or y mey di atardi na e crusada di Prof. Lorentzstraat y Emmastraat a tuma luga un accidente di auto pa falta di preferencia. Di biaha central a despacha un patruya di trafico. Na e sitio polis a topa cu un Daewoo biña cu tabata para na e crusada pa subi caminda, net momento cu un Corolla shinishi tabata baha for di pariba riba Prof. Lorentzstraat cu consecuencia, e Corolla a dal den su banda robes dilanti.

E Daewoo no tabata core mas debi na e impacto y a manda yama un takelwagen. E Daewoo aki ta trata di e taxi pirata cu ta transporta hendenan den area di playa pa noord unda varios biaha autoridad a yega di par'e.❑



Polis ta haya dos hoben sinta den auto ta huma marihuana

SHABA - Diamars 00.10, durante patruya polisnan a mira un auto Nissan Sentra blanco A-55981 para den e parkinglot di Do it Center na Shaba, cu dos mucha homber den dje. Ora cu Polisnan a controla a resulta cu nan ta humando marihuana. E mucha homber nan tabata J.N. y S.R.. Den un caha di plastic polisnan a haya un tiki marihuana. Polisnan a duna e chauffeur un prohibicion di core auto y a laga e auto completamente na yabi y intacto atras riba e parkinglot di Do It Center na Shaba. Mas o menos 00.55, polisnan a bay bek na e auto pa hib'e warda di Shaba y a mira cu e bentana chikito na banda robes tabata kibra. Polisnan a sospecha cu ta e mesun dos muchanan a kibra e glas. Mas o menos 02.00 e mucha homber J.N. a bay warda di polis y ta bis'e cu el a bay controla su auto y a haya e glas kibra. Polisnan a pone na haltura si ta bay duna keho falso, ta castigabel.

E caha di plastic cu e marihuana a keda hiba warda y entrega na departamento concerni. Mas o menos 02.40,e homber M.P. a bin warda den nomber di J.N. pa busca e auto.

Ladron ta bay cu galiña y gay

BOEGOEROEI - Diamars 07.44, central ta manda polis na Boegoeroei pa un ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu e informante kende ta bisa cu dia 24 di februari, alrededor di 17.00, el a duna su galiña y gaynan cuminda . Despues el a cera a couchi di galiña cu candal. Dia 25 di februari, mas o menos banda di 07.00, el a bay mira e couchi di galiña y a mira cu e tabata gebolter.

El a controla y a mira cu ladronnan a bay cu dos galiña, dos gay y tambe cuatro puyito. Polis a tuma e keho.

Polis ta confisca yuwana y windbuks

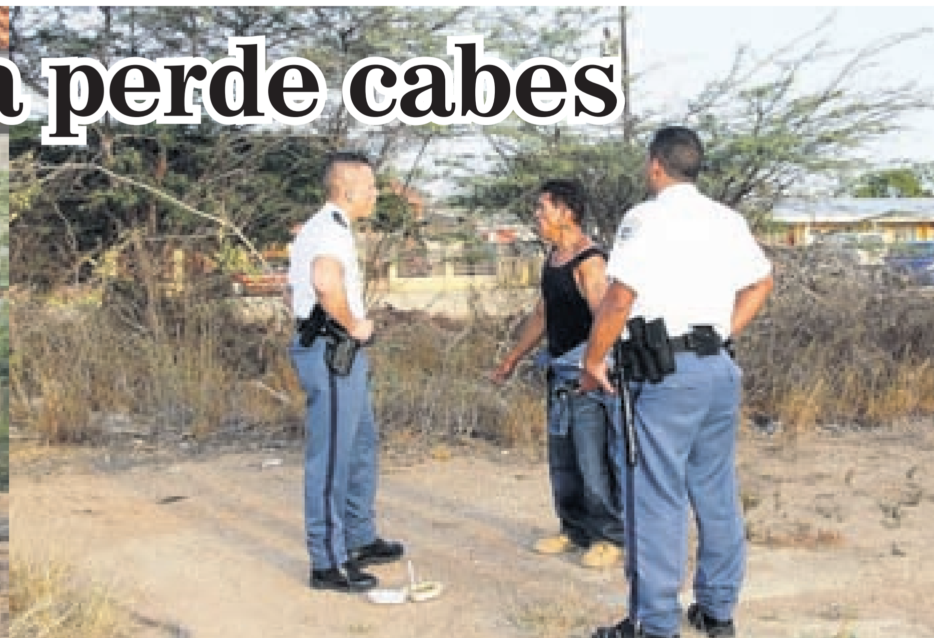
WASHINGTON - Diamars banda di 10.43, central ta manda polis na Rancho el Paso relaciona cu un homber cu tabata tira yuwana cu windbuks. Polisnan a controla na e sitio y ta topa cu e auto A-5195 cu tabata para banda di caminda. Tambe polis a mira un homber den mondi cu un pistol di aire den su man. Polisnan a papia cun'e y a confisca e windbuks. T. a bisa Polisnan cu el a bay jaag yuwana, como cu su nieto chikito ta malo. Polisnan a dun'e un boet.

Durante investigacion, polisnan a haya 3 yuwana den bahul y un riba vloer. E cuatro yuwananan a keda confisca. Mas o menos 11.37 a tuma contacto cu fiscal auxilia kende a dicidi di hiba e yuwananan na Imelda Hof.

BON DIA Aruba

Un homber ta perde cabes





ORANJESTAD - Diamars atardi pa mas o menos 6'or di atardi, polis ta wordo pidi cu urgencia na algun cas pazuid di Kapel Montecalvario na Tanki Leendert. Na yegada nan ta bin topa cu un homber rabia y algun habitante basta rabia. E habitantenan a splica polis cu constantemente nan ta victima di ladronicia y cu nan ta hopi cansa caba y nan kier pa cera e ladronnan aki y no laga nan sali mas. Aparentemente e homber a bay corta caminda patras di e Kapel y e habitantenan a puntr'e of a tilde di a horta na nan cas cu te hasta un a reconoce cu ta e. Ora nan a bisa e homber, esaki a rabia y el a cuminsa manda nan cu baranca cu tera, bira agresivo, manda baranca cu niun auto no por a drenta den e hanchi of sali. Te na momento cu polis a yega mesora e homber a calma. Polis a papia cu e homber. Un di e habitantenan a mustra polis un camisa sushi na tera y a bisa polis cu e homber a dal'e cu piedra y aparentemente lo a menas'e, polis a detene e homber y a transporte pa warda di polis pa mas investigacion. ❑





Polis ta confisca varios hemchi cu mata di marihuana

DE VUYST - Diamars mas o menos 14.45, central ta manda polis na de Vuyst pa un asistencia relaciona cu plantamento di marihuana. Na e sitio polis a papia cu e informante, kende a bisa cu e tabata canando y bou di un palo di kwihi el a mira diferente hemchi cu mata aden. E no kier a bay mira, pasobra tabata scur. Dia 25 di februari durante dia el a bay controla y a mira diferente hemchi cu mata parecido na marihuana. Polisnan a confisca e matanan di marihuana y a hiba nan warda di San Nicolas.

Ladron ta bay cu celular for di auto

NOORD - Diamars mas o menos 14.40, e homber R.AS naci na Merca di 45 aña, a bay warda di Polis di beach pa duna un keho di ladronicia di su celular Nokia color preto. E ta bisa cu mas o menos 11.30, el a para su auto dilanti Raddison Hotel y a laga su celular banda di e speed. Ora cu el a bolbe y a drenta den e auto, el a mira cu e celular no tabata t'ey mas. E ta bisa cu el a laga e bentana banda di e chauffeur un tiki habri. El a bay Setar y nan a bis'e cu e mester busca un rapport di polis pa haya un chip nobo cu su number di celular. Polis a tuma e keho.

Dos auto di huur cu e mesun number

PALM BEACH - Diamars 09.15, central ta manda polis na e parkinglot di Aruba Beach Club, pa un asistencia. Na e sitio polis a papia cu e personal di siguridad di inicial B, kende ta bisa cu tin dos auto para den e parkinglot cu e mesun number, V-1394 Honda color shinishi y V-1394 Honda fit blanco. Polis a tuma contacto cu "More 4 less jeep & Car Rental" y a papia cu e homber di inicial R.R. cu ta traha na caha. Polis a puntr'e kico ta pasando cu dos auto di huur tin e mesun number. El a bisa cu e no tin informacion di esey, pero cu e lo manda un personal di e compania na e sitio. Un rato despues, e homber di inicial D.L. a bin na e sitio y a ta bisa cu e number ta dos biaha poni, como cu e auto Honda Fit ta un auto bieu y ta dies luna caba na huur y e no ta haya chens pa pone e number original A-59056 riba dje. Polis a pidi D.L. pa hiba e papelnan di e auto warda y a resulta cu e ta paga.

Ladron ta benta tas cu documentonan afo, pero ta bay cu laptop

DAKOTA - Diamars 19.05, e homber di inicial C. ta bay warda di polis pa duna keho di ladronicia den auto. E ta bisa cu e ta doño di un Toyota Yaris color shinishi A-43683. E ta bisa cu desconocinan a kibra e glas patras banda robes di e auto y a bay cu dos tas . Den un tas e tabata tin un laptop marca Dell y den e otro tas e tabata tin diferente documento importante. El a bay controla den bisindario di Rancho y den Avenida Alo Tromp, el a haya su tas cu documentonan. Polis a tuma e keho.

Ladronicia den cas na Caya Butishi

SAN NICOLAS - Diamars 19.30, durante patruya polisnan a bay na un cas den Caya Butishi pa un ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu T., kende ta bisa cu mainta 10.30 el a sali di su cas y a bolbe 18.00. Ora cu el a drenta su cas, el a mira cu ladronnan a kibra den su cas y a reboltia tur caminda. E lo traha un lista di locual cu a wordo horta. Recherche a wordo poni na haltura.

Choller di remate haciendo fastioso

SAN NICOLAS - Diamars 21.30, patruya a wordo manda den caya di San Nicolas na unda e Choller A.S. B, ta haciendo fastioso. Na e sitio polis a top'e sin camisa y ta papia bruha. Supuestamente e tabata bou di influencia di droga. Relaciona cu esey el a keda deteni y hiba warda, na unda cu el a keda cera. Alrededor di 09.30, personal di SPD a bay warda di San Nicolas y a atende A.S.B.

Auto laga memey caminda su so despues di a subi baranca



ORANJESTAD - Diamars marduga riba e caminda paden di Balashi yegando e brug bieu habitante di Balashi a informa central di polis di un Tercel kibra laga atras memey caminda. Ora e patruya di Santa Cruz a yega a bin topa cu e Tercel aki destrui dilanti y parcialmente riba caminda di cual tabata un peliger pa trafico. E oficialnan a haci nan investigacion y a determina cu e auto aki tabata bin di pariba unda e chauffeur lo a perde control pa un of otro motibo debi na velocidad halto y a subi e barancanan di calichi. E a chauffeur mes a baha na awa lagando e auto kibra atras.❑



Homber ta duna keho di ladronicia di su auto

NOORD—Dialuna 07.22 e homber W. ta bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu dia 23 di februari mas o menos 17.00, el a para su auto Toyota Yaris shinishi A -39154 den Caya Rubi y dia 24 di februari 07.00, el a bolbe na su auto y a mira cu e auto no tabata ey mas. Desconocinan a bay cu su auto. E ta bisa cu e ta sospecha cu ladron a kibra e bentana chikito pa nan a bay cu e auto.

Keho di ladronicia den auto

SHABA—Dialuna 10.15 e homber A.T. ta bay warda di Shaba pa duna keho di ladronicia di auto. E ta bisa cu mas o menos 23.15 el a para su auto dilanti Lucky Store na Playa y a laga su auto cera na yabi y intacto. Mas o menos 11.30, el a mira cu ladronnan a kibra den su auto.

Destruccion di bentana di auto cu boter

DAKOTA—Dialuna 07.20, e homber B, a bay warda di Polis pa duna keho di destruccion. E ta bisa cu dia 23 di februari mas o menos 12'or a laga su auto na yabi y intacto. E ta bisa mas o menos 19.00, el a bolbe bek y a constata cu e bentana banda robes di e auto a wordo kibra cu un boter.

Homber ta bira malo na Sero Blanco

SEROE BLANCO—Dialuna 16.06 Central ta manda Polis na Sero Blanco na haltura di Economic Center, pa un homber cu a bira malo. Na e sitio K-9, tabata presente. Dor di e paspoort di e homber a resulta cu ta trata di R.D. naci na Aruba di 30 aña, R.D. no tabata papia cu ta drumi riba vloer.
A logra Polisnan tuma contacto cu su mama, kende ta bisa cu algun luna pasa R.D. a haya un atake di curason, debi cu tur dia e ta uza cocaina.
E homber R.D. tabata bisti cu un uniform di Setar y tabatin un pas di Setar den su tas. Segun e informante, el a mira cu R.D. tabata na celular, pero e no tabata papia y ta bati riba su pecho. E muhe a tuma e celular for di dje y a papia cu e mama. R.D. a wordo hiba poli cu ambulance y polisnan a duna personal di ambulance e tas.

Pasaheronan di barco turista ta purba di keda atras intencionalmente

ORANJESTAD—Dialuna 19.40, Polisnan a tene control riba tereno di haf, relaciona cu e barco di Monarch y Coral Princess. Riba e barco Coral Princess no tabatin nada particular. E barco Monarch ta conoci cu tin hendenan procedente di Colombia y Venezuela, ta keda intencionalmente ilegal atras. Durante control di rutina, Polisnan a atrapa e homber C.J.B.A. kende kier a keda ilegal riba e isla.
E homber ta procedente di Colombia, pero a subi e barco na Venezuela. Polisnan a nenga pe baha.
Tambe tin un grupo di cinco Chines cu ta biba na Venezuela, kier a keda Panama, Nan a wordo atrapa pa polisnan local y a nenga nan pa baha na Panama, mirando nan interes, Polisnan no a tuma ningun chens cu nan, tur cinco a wordo nenga pa baha. Ora cu e barco a sali, a resulta cu ningun hende a keda atras.

Supuesto yuwana ta crusa caminda y pone turista perde control

ORANJESTAD - Dialuna algo pasa di mey anochi, un famia turista ta accidenta cu nan auto di huur riba Sasaki. E turista ta splica cu e cu su famia tabata biniendo for di e luznan di trafico di Palm Beach bayendo zuid y Diripiente un yuwana Grandi ta crusa caminda nan dilanti y pa nan no mata e yuwana nan ta hala for di caminda y ta perde control baha for di caminda y dal contra un mata di kwihi, niun persona a keda herida.
Patruya di Noord a bay na e sitio y a atende cu e accidente aki.❑

Ladron a bay cu basta T-shirt

ORANJESTAD—Dialuna 11.50, Polisnan a papia cu un trahado di “Happy Flip Flop”. E ta bisa polisnan cu un ladronicia a tuma luga den e luga y el a bisa e doño. Polisnan a tuma e keho di ladronicia cu ta mas o menos 36 T-shirt.



Comision parlamentario a reuni cu diferente organisacion

ORANJESTAD - E comision di Bienestar General, Famia y Hubentud a reuni awe cu representantenan di diferente organisacion cu a uni den un comision pa asina atende cu consecuencianan di zonido y prevencion di cuido di nos oido. E comision ta consisti di representantenan di Departamento di Salubridad Publico (coordinacion), DTI, FEPO, Stichtingterbestrijding van geluidsoverlast y Ishmedia. Durante e reunion aki sr. Wim Willems y sr. Ishwar Daryanani a haci presentacion na miembronan di e comision parlamentario, den cual nan a trece pa dilanti informacion valioso y a mustra con ta midi e grado di zonido den diferente situacion (laboral) y den Carnaval y a presenta nan conclusion. Parlamentarionan a haci pregunta y ricibi contestanan valioso. Un cos ta sigur nos tin cu traha hunto y traha ariba prevencion. ❑

Segun parlamentario mr. Desiree Croes:

Cambionan den exigencianan di admision na Colegio Arubano ta mustra di ta "ad hoc" y inhusto



ORANJESTAD – Algun siman pasa un grupo di decanonan di scolnan MAVO preocupa a bati na porta di Parlamento pa wordo scucha. Ta asina cu e grupo aki, cu ta esunnan cu ta asisti hobennan den nan escogencia despues di termina nan MAVO, ta premira cu e cambionan cu Colegio Arubano kier introduci por perhudica e hobennan den nan futuro. Ta bin acerca cu Colegio Arubano kier introduci e cambionan aki pa e aña escolar nobo, sin duna previo aviso na alumnonan y nan mayornan. E motibo principal cu Colegio Arubano ta duna pa implementa e cambionan ta e echo, segun nan, cu mayoria di studiantenan di MAVO no ta presta riba e nivel cu por spera di nan na HAVO. Lastimamente cu Colegio no por a presenta datonan pa sostene e ponencia aki. Mentornan y decanonan di MAVO di nan banda, si a mustra riba e exito cu hopi studiantenan di MAVO tin na HAVO, sigur ora ta trata di e asina yama "laatbloeiers", esta studiantenan cu ta florece den un fase mas leu den nan estudio. Hopi di nos conoce e studiantenan aki cu a pasa diferente tipo di scol pa yega na final na e diploma mas halto y anhela. Den enseñansa no ta asina cu por scoge unicamente e miho alumnonan pa guia y educa. Un bon docente mester por traha cu tur alumno, tanten cu nan ta motiva pa studia. E impresion cu ta wordo crea awor ta cu Colegio kier traha solamente cu e miho alumnonan y asina haci trabou di su docentenan hopi facil y cu masha poco desafio. Ta di spera cu Colegio por considera e alumnonan di MAVO cu ta hopi motiva pa studia pero cu no ta cumpli cu e cifranan necesario pa drenta HAVO-4 y duna nan tambe un chens pa drenta HAVO. ❑



Segun Karel Maduro di partido MEP:

Algun stigma di e gobierno actual



ORANJESTAD - E actual gobierno di Aruba, encabesa pa sr. Mike Eman, tin stigmanan masha straño mes den dje. Un di nan ta e ministerio di enseñansa, bou liderazgo di sra. Michelle Hooyboer-Winklaar. E persona aki ta encarga cu e maneho di e sistema educacional na Aruba. Awor e idioma primordial di nos educacion, gusta of no, ta Hulandes. E minister lamentablemente no por domina e idioma Hulandes! Esey e no por yuda pasobra no ta su culpa y muy probablemente e no a haya su educacion den Hulandes. Facil. Pero problema ta si, manera sr. Jossy Mansur a skirbi den e editorial di Diario di fecha di dia 7 di januari 2014, cu sr. Mansur no sa kende por a nombra e ministernan. Un par di nan si cu ta sirbi, pero mayoria ta scogi manera ora bo cera bo wowo y mustra dede den direccion di un y riba esun cu bo dede mustra, esey ta bira minister. Waw, un berguensa mayor y ofensa contra e supuesto capacidad mental di sr. Mike Eman. Pasobra ta sr. Eman a nombra e ministernan of no? Aki ta unda sr. Jossy Mansur ta haya 300 porciento rason. Dicon? Sigui lesa y bo ta comprondе dicon. E minister di enseñanza no por domina Hulandes anto pa colmo e minister mes no ta kere den e sistema educacional di su mes supuesto pais. Kico? Pasobra e mes ta mandando su yiunan International School na Aruba. Awor esaki tur hende mag, pero t' abo ta na cabes di e sistema educacional na Aruba! Ami no por comprondе con un minister cu supuestamente mester maneha enseñansa na Aruba, e mes di otro banda ta sinti cu e sistema no ta sirbi, at least pe mes no! E ta mescos cu un hende cu ta bendedo di Budweiser, anto den bar, e mes ta pidi Heineken? Mientras cu e Arubiano tambe ta grita cu e minister ta apoy'e y hari cun'e, vota pe, alab'e, anto e minister ta discrimina e pais su sistema educacional di cual e mes ta minister! Bo por comprondе esaki?

SORPRESA DEN ENSEÑANSA

Logicamente e minister a haya sorpresa den e presentacion di CBS, unda cu CBS ta informa cu 15 porciento di e muchanan na Aruba ta keda sinta den prome klas. Algo hopi di lamenta. Sorpresa ta pa fiesta di cumpleaños, no pa trabao di un minister. E minister a haya sorpresa, dicon? Pasobra e no ta interesa den e sistema educacional di Aruba. Facil. Awor, corant ta skirbi cu e minister a bisa cu e ta bay traha un maneho a base di e informacionnan cu el a ricibi for di CBS. Tristo pa bisa, pero e minister aki ta core tras di e echonan y no ta y ni por traha den anticipacion cu ta bay determina y mehora e rumbo di enseñanza. Ta pa medio di problemanan presenta pa CBS, e minister ta bay traha su maneho. Mientras tanto e muchanan por wel di bay atras numa, no ta interes'e! Su yiunan si ta sigur na International School. Pueblo por corda con na 2012, cu ta dos aña so atras (no ta dificil pa corda) con e rapport di departamento di asuntonan social di 2012 a sali devastador? Kende tabata minister di asuntonan social? E mesun persona aki tabata tin e posicion di minister di asuntonan social. Boso por corda e hendenan na e dam di Moko? Nan a wordo yuda pa medio di e minister aki? Pregunta: den kico anto e persona aki ta sirbi como minister? Aruba, e persona aki tin e maneho di educacion di bo yiunan den su man! Esun cu a pone como minister, e mes no tin yiu pa worry cu nan, si nan lo haya educacion bon si of no. P'esey e no ta worry cu futuro di bo yiunan tampoco. E no tin ningun hende pa laga un legacy pa nan.

PREFERENCIA PA MATERIALISMO

Djis pone un caminda anto e caminda ta bay haci bida di e ser humano na Aruba mas beneficioso y ta subi e calidad di bida. Asina sr. Eman a declara varios biaha. Desde cuando hende por come asfalt? Core riba un bon caminda no ta yena bariga di e famia. Nos mester un bon caminda si, pero no a costo di cu bida tin cu bira mas caro den e pais. E mentalidad di e gobiernonan di Mike Eman 1 y 2, cu ta duna preferencia na materialismo riba esun social/humano, ta keda claramente mira y comprendi pa e pueblo di Aruba. Tur proyecto ta pa esunnan cu a sponsor campaña: bus electrico gelease for di kende? Edificio di Brenchie cu no ta cla ainda den Wilhelminastraat, for di februari 2013 na 50.000 pa luna, huur for di kende? E parke solar na aeropuerto, mas cu 3 miyon florin, cumpra for di kende? Paradera ta drechando pa pone kende su propiedadnan riba dje? Kende ta esunnan cu a inverti inicialmente den e NV nobo di gobierno, Renobacion Aruba NV, kendenan ta haya un regalo di 115.825,00 florin ? Ki dia abo a haya un regalo di gobierno? Bobo ta esun cu ta wak pero no kier mira, por tende pero no kier scucha, por lesa pero no kier comprondе. Por fabor djis pidi pa Dios spaar Aruba prome cu ta laat.❑

Segun parlamentario Jeffrey Kelly:

Exigencia pa admision di alumnonan di Mavo tin atencion di gobierno



ORANJESTAD - Diamars ultimo comision di enseñansa a reuni cu minister di enseñansa pa asina haya un idea mas cla pa loke ta regarda e "strengeretoelatingseisen" cu Colegio Arubano kier implementa e aña aki ainda. Loke a bin dilanti ta cu varios alumno cu ta caba Mavo y cu ta bay Havo ta haya nan confronta cu problemanan di adaptacion. Bo tin diferente tipo di alumno, por ehempel e alumno cu ta caba cu un proefwerk den mei ora y bo tin e alumno cu tin mester di 45 minuut pa caba cu un proefwerk. Parlamentario Kelly ta di opinion cu ta obvio cu Colegio Arubano kier e tipo di alumno cu ta caba cu un proefwerk den mei ora.

OPORTUNIDAD HUSTO PA TUR ALUMNO

Alumnonan cu ta bin di Mavo mester haya e oportunidad pa adapta nan mes. Nan no por wordo laga pa nan cuenta, pasobra nan tin mester di hopi guia pa nan no keda atras. E pregunta ta e ora cu si Colegio Arubano ta dispuesto pa haci un extra esfuerso pa duna e guia necesario aki na e alumnonan yama "late bloeiers" pa nan ricibi e oportunidad pa por florece. P'esey a bin cu e "E-klas" (cu por cierto a wordo aboli), o sea pa duna e tipo di alumno cu tin mester di e 45 minuut pa traha un proefwerk un oportunidad husto. Den "E-klas" e docentenan ta bay pa medio di e stof na un tempo mas modera. Por menciona tanto ciudadanonan di pais Aruba cu awe tin funcion nan halto den comunidad cu a pasa pa medio di e proceso di "E-klas" of a bay di Mavo pa Havo via "E-klas" y logra nan diploma di Havo. Nos por mira cu Colegio San Nicolas a mantene e "E-klassen" y ta brinda e alumnonan cu ta bin di Mavo e oportunidad pa por adapta nan mes. Minister di enseñansa ta na altura di e cambionan cu Colegio Arubano kier implementa. E siman aki minister a reuni cu directiva di SMOA. Otro siman nos ta spera di haya un bista di e decisionnan cu a wordo tuma durante e reunionnan aki. Parlamentario Kelly ta spera cu e decision cu wordo tuma lo ta na bienestar di e alumnonan cu ta caba Mavo 4 y cu ta desea di bai Havo. Den mesun rosea parlamentario Kelly ta bisa cu ta di lamenta ora ta scucha politiconan di oposicion bisa cu gobierno no ta pone atencion na enseñansa. Ora minister a bishita parlamento den comision di enseñansa pa duna splicacion y brinda e oportunidad pa haci pregunta, nan a briya cu nan ausencia!❑

BON DIA Aruba

Comunicado di parlamentario Jeffrey Kelly di partido AVP:

Pabien na comunidad Dominicano cu e di 170 aniversario di Independencia

ORANJESTAD – Awe diahuebs dia 27 di februari, comunidad Dominicano na Aruba ta celebra nan dia di Independencia. Pa medio di e comunicado aki parlamentario Kelly kier a duna un palabra di pabien na henter e comunidad Dominicano cu ta residencia aki na Aruba y tambe na e consulado general di Republica Dominicana cu e di 170 aniversario di Independencia Dominicano.❑



Segun parlamentario mr. Ady Thijsen:

Baba Herde cu atentado riba nos estado di derecho



ORANJESTAD - Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e declaracion di lider di fraccion di AVP, señor Baba Herde: "mester haci e aparato di gobierno MEP proof" ta directamente un declaracion di persecucion politico y violacion di derecho fundamental di e ciudadano basa riba leynan, constitucion y tratadonan internacional. Tambe Baba Herde ta demostra y confirma e hecho cu nan fraccion ta un verlengstuk di gobierno y cu Baba Herde ta sigui kauw riba e bals di gobierno cual ta bals di Mike Eman. Alabes ta un atentado contra nos estado di derecho unda nos democracia ta tambaliando. Na luga cu Baba Herde y su fraccion controla gobierno nan ta culpa e funcionarionan publico cu tin e color politico di partido MEP. Esaki ta intimidacion, discriminacion y falta di respet pa ciudadanonan cu ta haci uzo di nan derechonan fundamental di tin nan escogencia politico. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen no por imagina su mes cu den parlamento di Hulanda un lider di fraccion ta declara cu mester haci e aparato gubernamental di Hulanda VVD, CDA of PVDA proof. Pasobra esaki ta un muestra evidente di onbehoorlijk bestuur y persecucion politico.❑

Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen:

Gobierno di AVP ta golpia nos estado di derecho!

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen a tuma nota di un caso na unda un ciudadano mester a cana e caminda di husticia pa haya su derecho. Ta trata di un persona cu ta actualmente preso y mester cuido medico pa motibo di ta sufri di cancer na prostaat. E persona aki mester cuido di specialistanan na Colombia y gobierno despues cu den prome instancia no kier a cubri nada a dicidi di manda e ciudadano na Republica Dominicano na luga di Colombia. Finalmente corte supremo mester a impone un daño por huicio si gobierno no cumpli pa manda e pashent Colombia. Akinan segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, gobierno ta mustra un biaha mas cu nan no ta respeta derechonan fundamental di ciudadanonan y e trias politica den nos estado di derecho. Alabes gobierno ta mustra cu e ser humano no ta central cerca gobierno di AVP. Gobierno conscientemente no ta cumpli cu decision di corte supremo y di corte di husticia den prome instancia den un caso sumario.❑



Andin Bikker a propone varios posibel punto di agenda den cuadro di encuentro parlamentario planea entre Aruba, Corsou y Sint Maarten



ORANJESTAD - Den cuadro di e Interparlementair Overleg Koninkrijk (IPKO) cu a tuma luga na januari na Corsou, a wordo palabra cu lo tene un encuentro entre e parlamentonan di e tres islanan. Parlamentario mr. Andin Bikker di PDR di biaha a boga pa Aruba ta e anfitrion di e encuentro aki y tur fraccion den parlamento di Aruba a bay di acuerdo. Ta premira cu e encuentro lo tuma luga na april venidero. E tipo di encuentronan aki tabata tuma luga antes entre parlamento di Aruba y Antias.

E ultimo a tuma luga na Boneiro durante 2010. Desde e desmantelacion di Antias na 10-10-10, e tipo di encuentronan entre e islanan no a tuma luga mas. Sin embargo, tin varios tema cu mester wordo trata cu ta regarda tur e islanan. Por ehempel tin pendiente un asina yama "Vrijhandelsprotocol" pa tin liber comercio entre e islanan, ya cu awor ta cobra invoerrechten riba varios producto exporta entre e islanan. Tambe no ta existi acuerdonan di cooperacion ("Samenwerkingsregeling") mas riba diferente tema den cual normalmente ta tene cuenta cu legislacion di otro, manera referiendo leynan di procedemento, ya cu ta un corte comun tin pa e islanan. Tambe tin pendiente e apelacion di casonan di belasting den tres instancia.

Esaki a base di un amienda di Andin Bikker acepta pa parlamento di Reino na 2010 y un mocion di PDR cu a wordo acepta recientemente unanimamente den parlamento di Aruba, pa Aruba introduci apelacion den tres instancia no mas tarda cu 2015. Dor cu ta un corte comun tin, lo ta bon pa e islanan reuni riba e tema ey tambe. Mas aleu tin e tema di e Centraal Testamentenregister cu actualmente ta na Corsou, pero riba cual tema Aruba y Sint Maarten ta experenciando cierto retraso pa haya informacion di e registro pa por yega na reparticion di bienes of cartanan di herencia pa e.o. banco ("verklaring van erfrecht") etc. etc. Otro posibel temanan pendiente ta: rebaho di impuesto di aeropuerto riba vuelonan interinsular y pre-clearance pa por biaha entre e islanan sin cu mester yena documento di entrada durante vuelo y para den rij na yegada. Andin Bikker a propone na entre otro e comision permanente di parlamento encarga cu relacionnan den Reino pa evalua varios di temanan menciona cu por bay wordo trata den intercambio cu e diferente parlamentonan. Pronto e delegacion di Aruba lo fiha cua temanan lo wordo proponi pa asina yega na un agenda den estrecho deliberacion cu e respectivo otro dos parlamentonan. En todo caso por bisa cu tin hopi trabou pa wordo haci pa medio di e parlamentonan y e expectativanan pa cu e encuentro na april venidero ta hopi halto y sumamente positivo.❑

Comunicado di lider di partido MEP, sra Evelyn Wever-Croes:

Pabien na e comunidad Dominicano

ORANJESTAD – Awe dia 27 di februari e comunidad Dominicano ta celebra dia di independencia di Republica Dominicana cu a wordo logra na aña 1844. E fecha aki ta conmemora comienso di e guera contra Haiti pa independencia di Republica Dominicana, despues cu Haiti a ocupa Republica Dominicana desde 1822. Na Republica Dominicana e fecha aki ta wordo celebra na grandi y aki na Aruba tambe. Na Republica Dominicana tin un caya dedica na nos Libertador Betico Croes y na Aruba awor tambe tin un Plaza pa conmemora e heroe di Republica Dominicana, Juan Pablo Duarte. Esaki ta estrecha e lasonan mas ainda entre Aruba y Republica Dominicana. Na Aruba nos tin un comunidad di Republica Dominicana cu ta biba pa hopi aña caba. Hopi ta esunnan cu a laga nan hogar y nan famia atras, pa bin yuda nos desaroya nos economia pa cual nos ta hopi agradecido. Riba dia di Independencia di Republica Dominicana den nomber di henter e famia di partido MEP, mi kier felicita tur Dominicano residencia aki na Aruba.❑



BON DIA Aruba

Exposicion na honor di 200 aña Reino Hulandes







DEVENTER - E exposicion (real) “Di Rey Willem I te cu Rey Willem Alexander” cu pinturanan di Gustave Nouel, pintor Arubiano bibando na Deventer, lo habri dia 6 di maart 2014, na IQ, Zwolle. IQ ta parti di un cadena di galeria profesional, cu ta un di esunnan di mas grandi di Hulanda.

E exposicion lo ser habri pa Jan Franssen, ex gobernador di Zwolle y ex comisario di Reina/Rey na Zuid-Holland y desde 1 di Januari 2014, miembro di Raad van State. Ministro Plenipotenciario di Aruba, sr. A. Boekhoudt, tambe a ser invita pa duna un speech.

Ademas di pinturanan di Gustave Nouel, tambe lo tin obranan di Luc Verschuren y di e ‘perlanan’ no descubri ainda, Charles K. Williams, (Charlie Green) y Evert Koopman den e exposicion.







Durante di e apertura tambe lo ser presenta e kalender di aniversario ‘Vorsten van Oranje’ cu monarcanan di nos Reino como fuente di inspiracion y cu tin permiso pa carga e logo di e Comite Nacional cu ta organisa e actividadnan relaciona cu 200 aña di nos Reino.

Comello BV, un di e editornan di kalender di mas grandi di Hulanda, a publica e kalender special aki, cu pinturanan di e pintor Arubiano Gustave Nouel.

Publico tin oportunidad pa nan kalender wordo firma door di e pintor Arubiano durante apertura.
Durante luna di maart 2014, e kalendernan ‘Vorsten van Oranje’ lo ta obtenibel na IQ Zwolle, Marsweg 42, 8013 PD (telefon: 038 4605656).❑





E reunion a continua y finalisa antayera:

Reunion riba Banco Central tabata un decepcion completo

WILLEMSTAD - Continuacion di e reunion di parlamento riba Banco Central ayera, por wordo cualifica como un decepcion completo.
Tabatin dos frase cu a keda zona den henter e reunion: "Controlaria General no a haya suficiente informacion pa contesta e pregunta ey" y tambe "Esey no ta un punto cu nos a profundisa riba dje".
Loke en todo caso a sali na cla ta un biaha mas, ta cu Banco Central no a duna su cooperacion pa Controlaria General por a haci un investigacion na drechi.
Esey a sali na cla caba siman pasa, ora presidente di Controlaria General Bertus Vis a expresa su lamento pa manera cu cos a bay.
El a bisa cu e rapport cu Controlaria General a traha riba funcionamento di Banco Central di Corsou y St. Maarten no ta completo y no ta duna un refleho completo di desaroyonan den e instituto.
"Nos no a haya suficiente cooperacion, ni di Banco Central mes, pero tampoco di minister di Financia cu tabata na mando e tempo ey pa haci nos trabou manera debe ser", asina Bertus Vis, presidente di Controlaria General a informa parlamento siman pasa. Manera nos a informa den extenso den e dianan cu a pasa, parlamento a reuni den un Comision Central pa discuti desaroyonan na Banco Central, den cua e figura di presidente director Emsley Tromp ta central.
Si siman pasa Bertus Vis ta esun cu a hiba palabra, ayera tabata Janella Cathalina y Kessler Ersilia di Controlaria General cu a contesta pregunta di parlamentarionan. T' asina cu na mei 2011, parlamento di Corsou a acepta un mocion den cua ta instrui Controlaria General pa haci un investigacion na Banco Central. E rapport di e investigacion aki a keda na cla na october 2012. E rapport aki sinembargo no a resulta loke Controlaria General tabatin gana di mira.
Basicamente, asina presidente di e organo aki a declara den parlamento, Banco Central a basa su mes riba su secresia bancario y no a suministra tur informacion. Basicamente, asina e presidente di Controlaria General a conclui, e no por a haci su trabou manera mester ta, simplemente paso e no a haya e informacion cu por cierto a wordo priminti na dje.
Esey ta conta pa cualkier organo cu drenta den Banco Central bou di e circunstancianan actual, el a agrega. Ayera a sali na cla cu Controlaria General a haya masha masha poco informacion di manera cu e no por a contesta mayoria pregunta.
Janella Cathalina a bisa cu e instancia aki ta considera cu e la caba cu e investigacion cu e la bay pa haci. Pero e elemento secresia di Banco Central, lo lanta cabes den futuro, el a accentua. Ta hustamente e elemento aki tabata e motibo principal cu e no tabatin acceso na e documentonan relevante.
Pa e motibo ey, Banco Central no por a evalua e diferente aspectonan di supervision cu ta existi pa ley. Bertus Vis, a bisa anteriormente cu Banco Central ta un organo di administracion independiente. E no ta subordina na minister di Financia, pero minister di Financia ta keda responsabel pa e maneho cu e instituto ta hiba.
Den ley, no tin ningun instrumento tampoco cu ta duna e minister di Financia e oportunidad pa eherce su tarea di supervision cu e tin pa ley. Janella Cathalina a bolbe enfatisa esey ayera. E no tin suficiente instrumento, el a bisa pa controla y eherce su tarea di supervision.❑

Lydia Emerencia gradicido di por a sirbi dos aña



KRALENDIJK – Manera ta conoci prome di maart awor Boneiro lo haya un gezaghebber interino ora Lydia Emerencia entrega su puesto. Emerencia a hay'e obliga ta entrega su retiro despues cu conseho insular di Bonaire a aproba un mocion di desconfiansa contra dje.
Den un comunicado di prensa Emerencia ta yama pueblo di Boneiro danki pe oportunidad di a sirbi dos aña largo. Tambe e gezaghebber ta repasa e cinco puntonan cu el a pone atencion riba dje durante su trabou: insistencia riba vision; respet pa dignidad humano; afan pa excelencia; liderazgo servicial.
Ta duel Emerencia di no por a finalisa tur esakinan pero di tur manera e por expresa: "Asina mes, mi ta mira bek riba 2 aña cu satisfaccion y gratitud. E tabata sin mas un experiencia cu pa nada di mundo mi lo kier a perde."❑

Roemer ta reacciona riba e ley di alcohol



EINDHOVEN – Emile Roemer (SP) ta haya cu e estado mester por haci nan propio interpretacion riba e ley di alcohol. E lider di fraccion ta di acuerdo cu e ley, pero ta compronde e critica di hobennan di 16 y 17 aña, cu por a bebe prome cu 1 di januari 2014.
"E ley nobo no mester bira un jaagmento di bruha riba hobennan," e ta bisa den e programa Omroep Brabant. Roemer ta habri pa un acuerdo transitorio, cu e estado por haci cu hobennan y barnan. E estado lo tin e control di e ley di alcohol nobo.
E declaracionnan aki Emile Roemer a haci un reaccion riba un grupo di hoben for di Bergen, di e yamadanan di edad pa dia 12 di maart manda un e-mail bom pa e Tweede Kamer. ❑

BON DIA Aruba

Minister Earl Balborda:

"Laga cada un di nos ta un palo di luz pa claridad di Corsou"

WILLEMSTAD - Laga cada un di nos como habitante di Corsou sea un palo di luz pa trece claridad pa Corsou den e tempo dificil aki. Esey tabata mensahe di minister di Infrastructura Earl Balborda na ocasion di cendemento di luz den e bario nobo di Brakapoti.
Ta trata di e casnan construi pa Fundacion Cas Popular.
Director di Cas Popular Arthur Con a bisa, cu e ta na fabor pa no laga te ora un bario tin cierto porcentahe cu e ta habita, pa cende luz di caya. Laga nos cuminsa cu e iluminacion di bario mas lihe posibel, el a bisa.
Brakapoti ta e di dos bario den algun siman caminda minister Balborda ta cende luz den bario.
Prome cu Brakapoti, tabata bario di Fuik cu a wordo ilumina. Mester bisa cu e luznan blanco moderno na Fuik a keda sumamente bunita y tabata coronacion di e trayecto pa drecha infrastructura den e bario aki.
E caya principal cu ta conduci pa Fuik tabata pa hopi aña den hopi mal estado, cu buraco tur caminda y un superficie cu tabata laga hopi di desea.
Cu drechamento di e caya y cendemento di luz den e bario aki, por a nota mas actividad den oranan di anochi den e bario.
Esey mes ta loke minister Balborda a enfoca riba dje den su discurso na ocasion di cendemento di luz na Brakapoti. El a mustra cu ta masha importante pa hendenan den un bario topa otro, pa fomenta e aspecto social.
Fomentando e aspecto social, nos ta fomenta mesora e union den bario. Ta e union aki nos mester pa Corsou bay dilanti, minister Balborda a sigui bisa.
E mandatario a ripiti loke el a bisa na otro ocasion caba, esta pa enfoca mas tanto riba e cosnan positivo na luga di accentua esunnan negativo constantemente.
"Awe nos ta cende e luznan na Brakapoti. Laga esaki simbolisa loke nos mester haci pa Corsou. Laga cada un di nos ta un palo di luz pa ilumina y representa e claridad cu nos mester.
E claridad pa trece positivismo, pa ilumina Corsou den forma positivo, pa nos bay dilanti riba e isla aki", minister Earl Balborda a bisa.❏

Manifestacion contra violencia na Maris Stella VSBO



WILLEMSTAD - 'Aliansa contra abuso di mucha y violencia domestico'
recientemente a manifesta na Maris Stella VSBO na Montaña.
Motibo pakico a tene e accion, ta un bringamento formal entre alumnonan cu siguiente dia a resulta den maltrato di e otro grupo di alumno cu tabata envolvi den e pelea.
MARIS STELLA VSBO hunto cu 'Aliansa' kier manda un señal cu tin 0 tolerancia pe forma aki di atende ora ta trata problema entre hoben.❏







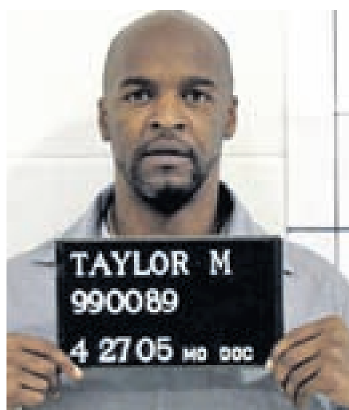


Misterio di bayena soluciona

Santiago, CHILE-- Cientificonan ta kere cu nan a resolve e misterio di e santana grandi prehistorico di bayena na Chili. E decenas di skelet di bayena, bon warda pa miyones di aña, den e desierto di Atacama pa hopi tempo a pone cientificonan dilanti di un charada. Segun cientificonan e santana a wordo forma pa cuater subimento di tera masal den algun miles di aña. E mamiferonan probablemente lo a guli alganan venenoso. E bayenanan cu a muri y esunnan muriendo a laba bin tera y a disparce den curso di tempo bou di tera.
Hopi tempo caba tabata conoci cu e fossielnan di bayena tabata ubica na Cerro Ballena. E wesonan di e animalnan ta sali for di e formacion di baranca. Pero ta te ora cu e Caminda Pan Americano a wordo hancha, e cientificonan na 2011 a haya chens pa haci un bon estudio di e fossielnan. Entre otro nan a hiba wesonan pa haci prueba di laboratorio. E cientificonan a publica nan resultadonan den e revista cientifico Proceedings of the Royal Society B.❑

Homber ta wordo ehecuta despues di casi 25 aña di e delito

Bonne Tere, MERCA-- E estado Americano Missouri a ehecuta un homber di 47 aña pa motibo di secuestro, viola y mata casi 25 aña pasa. Esey medionan Mericano a anuncia diaranson. E ta di cuater ehecucion den e estado.
Michael Taylor tabata tur e añanan ey den cel despues cu el a wordo sentencia na morto pa secuestro, viola y mata un mucha muhe di 15 aña na maart 1989. E gobernador di e estado y un corte federal a rechasa peticionnan anterior pa no ehecuta.
Taylor a comete e acto hunto cu Roderick Nunley. Cu ta wardando den su cel pa wordo ehecuta.
Taylor y Nunley a secuestra Ann Harrison ora cu e tabata warda bus pa bay scol cerca di cas di su mayornan. Nan a hiba e victima den un auto horta. Den un cas nan a viola y a hinca e mucha mata, ora cu e tabata sclama pa su bida. Ambos a wordo aresta mey aña despues basa riba tip cu a wordo duna.



E ehecucion di Taylor tabata wordo discuti pa motibo di e uzo di e medio pentobarbital, di cual no ta conoci ken ta su distribuidor. E distribuido di e medio na ehecucionnan anterior, a stop di distribui pa motibo cu e compania no kier a coopera cu e ehecucion di Taylor. ❑

Situacion di alerta na Sumatra





Djacarta, INDONESIA-- Autoridadnan di un provincia na e isla Indones Sumatra a decreta situacion di emergencia pa motibo di e huma sushi cu ta cubri e aria. E aire sushi ta como consecuencia di candela di mondi, un problema cu e pais ta topa tur aña den e temporada seco.
Autoridad di e provincia di Riau a dicidi di decreta situacion di emergencia despues cu 22.000 hende a haya problema pa hala rosea. E provincia a pidi e gobierno central na Djacarta ayudo. E candela di mondi anual no ta bin solamente pa motibo di secura pero tambe pasobra e agricultornan ta cende e candela pa haya mas tereno pa planta.❑

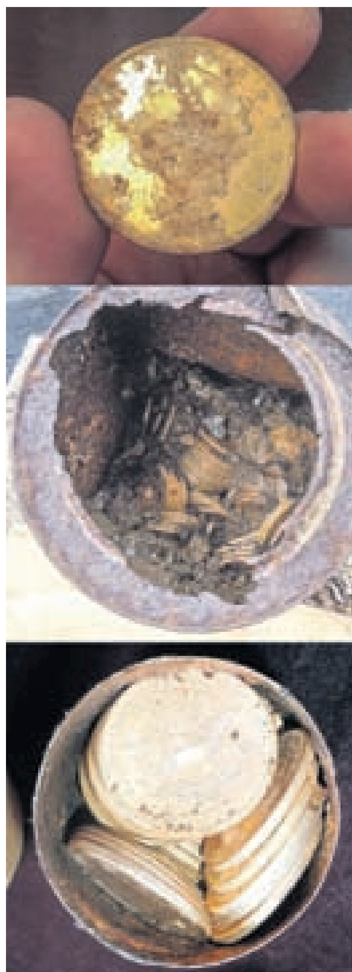
E presidente interino na Ucrania

Kiev, UCRANIA-- E presidente interino di Ucrania Aleksandr Toertsjinov tambe a tuma e encarga di lider di ehercito riba dje. Esey a wordo anuncia diaranson riba e website presidencia.
Toersjinov diadomingo a wordo poni pa parlamento como e reemplasante di president Viktor Janoekovitsj. Toertsjinov na e momento ey a caba di baha como reemplasante di e presidente di parlamento Vladimir Rybak, cu a baha diasabra.
E president interino ta hibando negociacionnan tocante un gobierno temporal



di unidad nacional pa Ucrania. E ta e intencion pa parlamento vota diahuebs riba e gobierno nobo.
Mientras tanto Rusia ta sigui rabia riba e cambio diripiente di poder. E minister di Asuntonan di Exterior di Rusia Sergej Lavrov, diaranson a haci un yamada pa sentencia e “sentimento di nacionalismo y neofascismo“ den e parti west di Ucrania.
Lavrov a pidi e Organisacion pa Siguridad y Cooperacion na Europa (OVSE) pa expresa su mes contra ‘intentonan nacionalista’ pa saca e idioma Rusiano for di Ucrania. Rusia kier evita cu esunnan nobo na poder na Kiev reemplasa e Rusiano pe idioma di Ucrania den documentonan oficial.❑

Pareha ta coba tesoro miyonario



San Francisco, MERCA-- Un pareha na California a coba den nan cura un coleccion di moneda di oro di siglo 19 cu un balor di casi 10 miyon dollar. E corant San Francisco Chronicle a anuncia diamars cu ta trata di probablemente e coleccion di moneda mas valioso cu a wordo coba na Merca.

E pareha a topa na final di aña pasa, pa casualidad, cu resto di bleki cu tabata sali for di vloer. E homber y e muhe a coba e bleki y a ripara cu tabata tin algun moneda di oro di 20 dollar den e bleki. Despues nan a sigui busca y a haya na total 1427 moneda di oro di e periodo 1847 -1894. E homber y e muhe no kier divulga nan identidad, pasobra nan no ta desea un invasion di buscadonan di oro den na cura. Si nan a acerca e comerciante den moneda Don Kagin. E lo trata na bende e tesoro di oro pe pareha.❑

Asiana Airlines a haya un boet miyonario







San Francisco, MERCA-- E aerolinea Asiana Airlines mester paga un boet di 500.000 dollar pa motibo di e actitud deha cu e compania a tuma despues cu e avion a accidenta na aeropuerto di San Francisco na juli ultimo. E ministerio Mericano di Transporte a demanda e boet. Na e accidente ey tres hende a perde nan bida y mas di 180 hende a resulta herida. Asiana, un compania di Zuid Korea, segun e ministerio a laga di asisti famia di e pasaheronan cabalmente. Ta despues di un dia despues di e accidente un number di telefon a wordo habri na unda por a yama pa informacion y ta despues di 5 dia e compania a haya contacto cu tur e famianan envolvi.

Acerca ta bin cu na e luga di e accidente tabata tin mucho poco personal presente pa atende cu e pasaheronan. ❑

Hapones lider den e ISS



Tokio, HAPON-- E stacion espacial internacional ISS pa prome biaha ta haya un lider Hapones. E astronauta Koichi Wakata (50) ta bira dia 9 di maart comandante di e compleho cu ta drey rond di mundo. Wakata ta den espacio desde november. Na mei e ta regresa tera. E Hapones ta den su di cuater biahe espacial.

E ISS ta un cooperacion di cinco organisacion espacial: Europa, Merca, Rusia, Hapon y Canada. Como e unico di e cinco Hapon nunca tabata tin un comandante a bordo. E Belgico Frank De Winne tabata na 2009 e prome comandante Europeo den espacio.❑

Mas demanda na New York den caso di fraude cu seguro 9/11



New York, MERCA-- Demandantenan na New York diamars a bolbe demanda 32 hende, bou cua agentenan policial y bombero, den un caso enorme di fraude cu placa di seguro despues di e atentado di 11 di september 2001. Igual cu e 106 hendenan cu a wordo demanda anteriormente, nan lo comete engaño cu seguro social haciendo como si fuera cu nan no por traha mas debi na e actonan di teror. Esey CNN a anuncia.

"Decenas di acusado a haci mal uzo di e sistema ganando riba nan forma di bida, pa di e forma ey haya placa riba cual nan no tin derecho", asina e fiscal publico Cyrus Vance jr. A bisa.

Cu e mentira un suma di cien mil dollar ta den wega. E personanan cu a comete e fraude lo a wordo guia pa cuater sospechoso mayor.❑



Piloto femenino di Formula

Lesa pagina B5

Tipnan ora di marathon



Lesa pagina B3

Contract pa 1 aña



Lesa pagina B4

Dakota ta dal Britannia duro







ORANJESTAD - E Liga Hubenil di futbol di AVB a continua diahuebs ultimo ora cu den e categoria di junioren e diferente ekiponan a enfrenta otro. Na tereno di Bibichi Krosendijk na Dakota, e ekipo di cas a enfrenta e poemanan di Piedra Plat cu ta Britannia. Mester bisa cu den un wega domina pa Dakota e muchanan bou guia di coach Priest a anota no menos cu cinco gol pa asina gana Britannia cu e score final di 5 - 0. E golnan di Dakota a wordo anota pa Jeandre James 2, Jamemar James 1, Franklin Ortiz 1 y Anthony Fontalvo 1. Den e otro partidonan Riverplate y Fc San Nicolas no a sigui y lo wordo schedule di nobo. Den e ultimo partido, entre Estrella den un wega di 7 gol ta gana Caravel cu e score di 4 - 3.❑

Aruba tabata presente na e Congreso Pan Americano na Santo Domingo





ORANJESTAD – Dia 20 pa 23 di februari 2014 a tuma luga na Santo Domingo e Congreso Pan Americano di e Federacion Panamericana De Levantamiento De Pesas. Esaki a tuma luga den un di e Ballroom di Hotel Be Live Hamaca na Boca Chica. Pa Aruba a participa Sr. Hugo Themen como delegado.

Na e congreso a participa 22 pais cu ta: Aruba, Argentina, Barbados, Brasil, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, Estado Unidos, Ecuador, El Salvador, Chile, Guatemala, Guyana, Honduras,Panama, Paraguay, Puerto Rico, Peru, Nicaragua, Venezuela y RepublicaDominicana

Tambe presente na e congreso for di China tabata Sr. Wenguang MA, General Secretary di International Weighlifting Federation, for di Italia Dr. Antonio Urso cu ta Presidente di European Weightlifting Federation, Sr. Lic Luis Mejia Presidente di Comite Olimpico Dominicana y Sr. Jose Joaquin Puello Ex-Presidente di Comite Olimpico Dominicana.



Diabierna e reunion a cuminsa cu palabra di bon bini door di sr. William Felix Ozuna, Presidente di Federacion Panamericano de Levantamiento de Pesas sigui pa e himno di Republica Dominicana. Punto di agenda pa e dia ey tabata pa repasa e statuto di e Federacion Panamericano de Levantamieto de Pesas. Esaki a wordo lesa pa reglador di Sr. Luigi Matos. Na final di a repasa esaki completo y a wordo corigi di e statuto tur federacion por a vota pa a wordo aproba.

Tambe plakkaat di reconocimento a wordo entrega na miembronan di e Federacion Panamericano pa nan bon trabou incansabel pa e deporte di hisamento di peso.

Diasabra mainta a sigui cu e congreso y riba agenda tabata e calendario 2014 di FPLP, Relato di Secretario, Relato Financiero. Despues di a repasa tur e temanan aki,a bay den votacion pa a haya aprobacion di e paisnan presente. Pa 8:00 di anochi tur presente a wordo invita pa un cena y acto di despedida den un di e Ballroom di Hotel Be Live Hamaca. Aruba Amateur Weightlifting kier a gradici Comision Subsidio y Lotto pa Deporte cu a haci e biahe posibel y na Sr. Hugo Themen cu a participa na e Congreso Pan Americano de Levantamiento de Pesas na Santo Domingo.❑

IBiSA ta comparti:

Tipnan di canamento durante un Half Marathon





ORANJESTAD - En conexion cu e siguiente evento deportivo grandi cu ta e "29th Aruba International Half Marathon", Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa y comparti varios tema y tipnan como preparacion di e atleta of participante na un evento di tal magnitud.

Por lo general e distancia di 5 kilometer a bira comun pa hopi hende cu ta den movecion. Un 10 kilometer na su turno a bira un distancia hopi popular y gusta aki na Aruba. Y pa loke ta trata un Half Marathon cu ta un total di 21 kilometer, e ta bira un reto cu ultimo añanan un gran cantidad di persona ta tuma. E interes ta grandi y Aruba su International Half Marathon ta conta cu un participacion grandi di atletanan local y internacional.

Si bo tin e deseo di uni na e multitud di hende cu ta bay core e distancia aki, ta posibel cu bo tin cu cana parti di e ruta of cana e ruta completo. Pero si bo ta dicidi di cana e ruta den su totalidad, den entrenamentonan bo tin cu prepara un strategia pa dia di e evento. Finalmente riba dia di e careda bo ta pone bo 'stempel' y bo ta disfruta di e evento, como tambe finalisa cu un experiencia exitoso.

INTERVAL Y CANA

Si ta e intencion pa haci interval (cana y cana lihe), den cual por cana interval regular pa kibra e ritmo (pace) di e canamento lihe, no warda te ora e curpa sinti demasiado cansa. Ta recomendabel inclui e parti di un prestacion asina durante entrenamentonan di preparacion pa dia di e careda, asina e atleta tin e conocemento di su curpa, forsa y velocidad cu miho por funciona pe. Ta importante pa e atleta no laga e emocion di e dia di careda cambia e strategia cu el a bin ta entrena. Baha speed trempan prome cu sinti cansancio, esaki ta drecha e curpa y duna beneficio durante e careda. Si warda te ora e curpa no ta duna mas, practicamente e atleta a baha su potencial di rendimento y esaki por causa durante resto di e careda.

POST DI AWA

Ta necesario pa un atleta hidrata su mes (bebe likido/awa), durante un Half Marathon, p'esey e postnan di awa t'ey. E atleta mester mantene su mes na man drechi, si e ta baha speed pa tuma awa. Asina e no ta keda den caminda y stroba otro participantenan. Tuma e awa pa hidrata y purba keda den movemento, mientras ta bebe slok pa slok.

No para, pa motibo cu por stroba e pasada di demas atleta. Si ta necesario y mester para por completo, ta miho pa e atleta baha for di caminda y laga e caminda liber pa coredo y canadonan.

TIPNAN PA E CANADO NA START Y RIBA RUTA

Pa un participante/canado recreativo cu ta planea pa cana ful e ruta, e miho opcion ta pa nan laga coredonan y canadonan lihe start nan dilanti. Den caredanan grandi internacional, mayoria tempo di careda ta keda tuma cu un chip y e chip ta wordo activa na momento cu e participante pasa riba un mat. Pues e canado no mester ansha na momento di tende e tiro di salida. Un participante por scoge pa cana su so of acompaña, segun su ritmo (pace) di cana. Ta consehabel pa no cana 3 of mas cu 3 persona banda di otro, pa motibo cu ta blokia e caminda pa coredonan of otro canado cu tin mas speed. Trata di mantene un ruta y paso constante, a menos cu dicidi pa pasa e participante bo dilanti. Desvia innecesariamente inespera, por confundi y haci cu otro participante por trompica. Si ta core y cana, na momento cu dicidi cu ta baha speed di core pa sigui cana, ta miho pa hala na banda drechi pa no blokia e pasada di coredo of canado cu ta bin riba un speed (pace).

UN BON PLANIFICACION

Riba dia di Half Marathon ta bon pa e atleta bisti un paña deportivo cu ya caba a uza durante entrenamento. Esaki ta conta tambe pa e keds na pia. Como participante sigur bo no ta desea pa haya 'rash' of blaar cu ta bay stroba bo henter e ruta of hasta obliga bo di sali afo.

Un participante canado por dura 3 ora of hasta mas pa completa e trayecto di un Half Marathon. Tuma nota adelanta di e tempo limite cu ta permiti pa completa e trayecto di 21 kilometer. Tin algun careda cu ta duna tempo suficiente pa e canadonan por finalisa e careda, mientras cu tin otro careda cu tin un tempo limite mas estricto cu ta core entre 2 ora y mey pa 3 ora. Na momento di inscribi pa participa ta bon pa e atleta sa di antemano tur e puntonan aki y asina realisa si e ta capaz di mantene un ritmo (pace) pa por completa e careda den e tempo oficial duna door di e organisadonan di e careda.❑

Invitacion pa Torneo Himno y Bandera di Bolas Criollas

ORANJESTAD - Papaya Ranch Bolas Criollas Team tin e placer di anuncia apertura di temporada di Bolas Criollas 2014 en conexion cu celebracion di Himno y Bandera. Weganan lo tuma luga 16, 17 y 18 di maart 2014 na e Centro di Bolas Criollas na Papaya Ranch, y e torneo aki ta pa clasificacion pa e di XVII Weganan Internacional cu lo tuma luga fin di 30 di april, 1, 2 y 3 di mei 2014 na Aruba. Tur e ekiponan ta wordo avisa pa cuminsa train y corda inscribi na tempo, prome cu dia 9 di maart 2014. Tur e ekiponan cu kier participa por tuma contacto libremente cu: Robert Feliciano na telefon 5833434 (despues di5:00pm) of Dolf Boekhoudt na telefon 5832525 (despues di 5:00pm). Papaya Ranch ta spera riba participacion di boso ekiponan na e torneo aki.❑



Trout y Los Angeles Angels a cera contract pa 1 aña



Arizona, MERCA – E outfielder Mike Trout y Los Angeles Angels ayera a firma un contract di 1 aña y na un suma di 1 miyon di dollar, un preludio pa un acuerdo a largo plaso cu e hoben strea di Los Angeles.

E salario aki ta esun mas halto den un contract di 1 aña pa un pelotero cu no ta candidato pa arbitrario y cu no a yega na major league desde Hapon of Cuba. E ta supera e 900.000 dollar cu Ryan Howard a haya di Philadelphia na 2007.

Trout lo ta candidato pa arbitrario despues di e temporada aki, y por bira den un agente liber despues di e Serie Mundial di 2017. Ta kere cu ambos parti a negocia un contract te cu 2020 pa mas o menos 150 miyon.

Pa motibo di e contract di 1 aña cu e outfielder di 22 aña, Angels ta evita cu un contract di plaso largo lo afecta su impuesto di luho den e nomina di 2014. ❑



Chili con carne

Ingredientenan:

- 1 Bleki bochi cora grandi
- 3/4 liber di bistek mula
- Pida selder mericano
- Pida yerba di sopi
- 3 Tenchi konoflo machica, oregano
- Pasta di tomati
- 1 Promenton
- 1 Tomati hecho
- Algun blachi lourel
- Salo, peper, maggi, poco netumuskat, (curry)
- 1 Siboyo mediano (na smak).

Preparacion:

Corta e siboyo, promenton, selder mericano, tomati y yerba di sopi chiquito, pa despues tenpera e carni cu poco salo, peper, netumuskat, konoflo, oregano y maggi.
Den caso cu ta desea por tempera e carni cu poco curry. Pone e siboyo, promenton, selder mericano y yerba di sopi den masha nada di azeta y despues pone e carni aserca y lague cushina riba un candela mediano.
Despues ta pone e bonchi aserca y ta pone algun blachi lourel.
Ora cu e carni y bonchi a caba di cushina ta pone un poco pasta di tamati aserca y lague cushina un tiki mas te ora e bira un tiki diki.

Bon Appetit!

CLASIFICADO

Tanaka lo hunga diasabra awo den MLB

Florida, MERCA – Masahiro Tanaka lo debuta cu New York Yankees diasabra awo, segun e manager Joe Girardi.

E manager a duna e informacion despues cu New York a gana 8-3 e Universidad Estatal di Florida. Tanaka a firma na januari un contract pa shete aña y di 155 miyon di dollar. E tabata tin un record di 24-0 y un efectividad di 1.27 aña pasa, ora cu el a guia Rakuten Golden Eagles pe titulo di Serie Hapones. CC Sabathia lo habri e wega diasabra contra Philadelphia, sigui pa Tanaka y tambe e Hapones Hiroki Kuroda.❑



Alvarez lo no hunga e prome wega di pre temporada

Florida, MERCA – Henderson Alvarez lo no por hunga su prome wega di e pre temporada di Miami Marlins debi na un infeccion den su espinilla drechi.

Diamars na un hospital, nan a saca e infeccion for di e pitcher Venezolano. Ayera, bisti sin su uniform, el a cana den e stadion Roger Dean cu yudansa di kruk, mientras cu su compañeronan tabata train. “Por supuesto ta miho cu esaki a pasa awo cu durante e temporada,” Alvarez a bisa via un traductor. “Mi ta tratando di haci lo miho pa ta cla pa e temporada.”❑



Berdych a avansa den tennis



Dubai, UNION EMIRATO ARABE – Tomas Berdych a gana sin problema e Ucrano Sergiy Stakhovsky cu e scorenan di 6-2 y 6-1, pa avansa den e cuarto final di torneo di Dubai. E Checo, ganado di su ultimo ocho wega, lo enfrenta den e siguiente rond e Frances Jo-Wilfried Tsonga.

Berdych tabata tin algun problema den su service – el a hinca apenas 37% - pero el a logra controla e resto di accion.

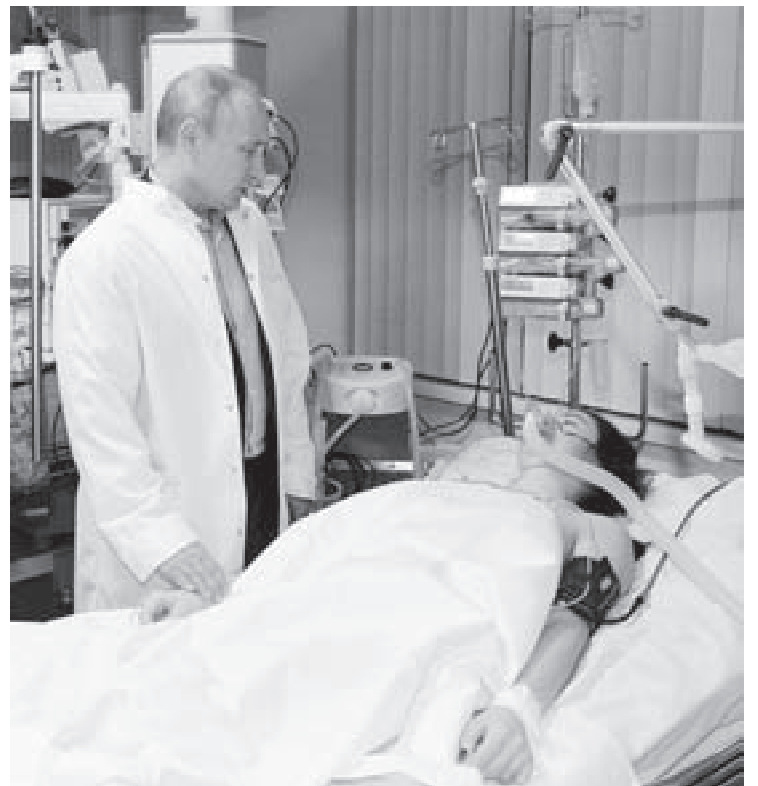
"Mi meta den e proximo dianan ta mehora e porcentahe di mi prome service y haya un bon ritmo pa mi servicio," Berdych a comenta.❑

Bautista a haci miho tempo den training



Kuala Lumpur, MALASIA – Ayera e piloto Spaño Alvaro Bautista a pone e miho tempo den e prome rond di training di MotoGP, un competencia cu e campeon di mundo Marc Marquez no ta presente pa motibo di a kibra un pia.
Marquez, cu a domina e training anterior na Sepang, na comienso di e luna aki, a fractura su pia drechi durante un training di 'dirt track' y por ta afo pa un luna, pero e ta recuperando na tempo pa inicia e temporada dia 23 di maart proximo na Catar. ❑

Skido a keda paralisa



Simona de Silvestro ta competi den Formula 1



Bern, SUISA - E Suiso Simona de Silvestro, como e prome muhe den 40 aña lo participa den un careda di campeonato mundial di Formula 1.
E team di Sauber, dirigi pa un muhe, e Austriaco – India Monisha Kaltenborn, a anuncia cu el a inscribi de Silvestro como piloto afilia di e maximo categoria di auto mundial. E meta ta pa e obtene e super licencia y participa den e campeonato na 2015.
"Esaki ta un paso fundamental pa mi rumbo na un soño di henter un bida. Mi ta contento di por tin e oportunidad di dal e paso aki cu un team hopi bon," segun e Suiso di 25 aña.❑



Sochi, RUSIA – E caida fuerte di e skido Maria Komissarova durante e Weganan di Winter na Sochi tin hopi consecuencia. E Ruso no por move su pianan.
"Mi no sa unda pa cuminsa, pero mi kier pa tur hende ta na altura, pasobra mi a haya hopi sosten," segun Komissarova.
"Mi no tin gevoel mas den mi curpa desde mi lombrishi te na mi pianan. Pero mi ta fuerte y mi sa cu un dia mi lo por para bek riba mi pianan."
Komissarova (23) riba e prome dia di train ski a cay duro. Di biaha el a wordo hiba pa hospital, unda cu el a wordo opera di biaha. ❑



Un sonrisa pa un sonrisa



Lesa pagina B7

Bo sa ken mi ta



Lesa pagina B8

Aruba Bank Carnaval 60

Lesa pagina B8

ALEGRIA y Fantasia

Alegria y Fantasia

Sonrisa a luci den Parada di Mucha na Noord







ORANJESTAD -- E clientenan di Centro Sonrisa tambe a participa den e parada di mucha di Noord. Centro Sonrisa a sali riba caya cu aproximadamente 30 cliente cu a sa di pone ambiente riba e ruta di carnaval di Noord. Bou di guia di e boluntarionan di Sonrisa y e musica di 'Hot Ones Band'.

Durante parada nos por a observa e entusiasmo y alegria cu nos personanan cu limitacion tabata tin participante den e parada di Carnaval.
Stagiaire di Sonrisa conhuntamente cu Stichting Trampolin pa Trabao a traha hunto pa yega na un disfraz unico pa e clientenan di Centro Sonrisa.
E aña aki e clientenan di club social di
Centro Sonrisa a asisti e carnaval di Noord cu e tema Sheiknan Alegre' cual tabata un disfraz inspira riba e cultura di Egipto cu colornan Oro, Blauw y Blanco.
Danki na e contribucion di e stagiaire di Sonrisa y Trampolin pa Trabao pa un siman y mey a logra pone un disfraz den otro pe miembronan di Centro Sonrisa, cu por a nota cu nan tabata hopi satisfecho cu esaki.
Asociacion di Mayor di persona nan cu limitacion Sonrisa ta traha riba e bienestar di nan miembro, treciendo pa dilanti problema of dificultad cu Mayornan ta topa tur dia.
Sonrisa a bin cu club social Sonrisa cual ta e miembronan cu limitacion cu riba tur diabierna ta participa den nan actividadnan social y recreativo y mas importante ta stimula e parti di integracion di nos clientenan den comunidad.
E directiva di Sonrisa kier a extende un palabra di gradicimento na tur persona y compania cu a contribui y cu por a haci cu nan clientenan por a participa den e parada di Noord.

Cuminsando cu e Coordinador Angelique Perez-Kelly, Natasha Bernabela, Stagiaire di Colegio E.P.I; Sjahira Helder, Jose Kock, Eulalia Faro, Diosestephanie Cornett, Luisenne Guedez, Yee-mei Tam, Boluntario; Emmeliene Webb,
Desiree Boekhoudt, André Brion, Thomas Tromp y Famia, Agustin Bernabela, Liliana F, Tatiana Maduro y The Dancing Diamonds.
Na e sponsornan Tempo Aruba, Portfolio Copy & Media Center, Setar NV, Romar Trading Amigoe di Aruba y Compra. "ta gradici pa a contribui na duna nos clientenan un momento super agradabel y divertido durante Carnaval 60." Srta. Natasha Bernabela ta agrega.❑





Cas Di Cultura a facilita mas cu cien cincuenta hende





ORANJESTAD -- Ultimo diasabra Cas Di Cultura a facilita mas cu cien cincuenta hende riba nan 'Diamond Stage' pa mira e 60 edicion di e bunita 'Aruba Tivoli Lightning Parade'. E publico riba e plataforma grandi di 2 meter halto no solamente a disfruta di un dushi ambiente,e miho bista di e parada y un premium bar y buffet pero nan contribucion ta bay directo den e fondo anual di programacion di Cas di Cultura.

Lord Cachete cu ta e entretene pa tur tres parada di carnaval na Oranjestad ta comenta:
E ambiente riba e stage tawata fantastico. Mi a entrevista varios hende cu a keda sumamente contento cu e servicio, facilidadnan y naturalmente e bista di e paradanan riba e Diamond Stage. Personalmente mi a pasa super bon hunto cu mi hendenan riba e stage y tambe mi tawatin interaccionnan hopi leuk cu tur e bandanan cu a pasa, pasobra nos ta den un bon bista!'
Pa e parada grandi Cas di Cultura ta calcula cu aproximadamente 200 hende lo mira e parada grandi riba e Diamond Stage.

Pa reserva y mas informacion por fabor tuma contacto cu Cas Di Cultura na 297 5821010 of e-mail info@casdicultura.aw ❑









Ban tira un bista ta con Aruba Bank a sostene e Carnaval 60

ORANJESTAD—Den diferente actividad nos camaranan a enfoca riba e forma cu Aruba Bank a sponsor pero tambe con activamente a participa na diferente actividad di carnaval. Den un trabou conhunto cu SAC ta hopi a wordo haci. Nos ta duna nos lectornan un bista chikito di tur cos cu tabata tin. ❑



Certificado entrega na personal di Bureau traimerdia y Bureau interne diensten

ORANJESTAD-- Fin di aña 2013 Bureau Traimerdia a acerca B.I.D. pa duna un curso general pa su personal. Sra Filomena Semeleer di B.I.D a compila y facilita e curso y presentacion.

Un grupo di 28 persona di Bureau Traimerdia y tambe di Bureau Interne Diensten, a haya e curso y presentacion riba e temanan di Informacion General di Gobierno Algemene Overheidsinformaties", cual ta encera un bista general di LMA, Staatsinrichting,
Pais Aruba prome y despues di 1986 Status Aparte, Integridad, Comportacion y kico e tareanan ta di e departamentonan di Gobierno.

E curso a dura cinco siman y tawata interactivo cual a duna e cursistanan oportunidad pa trece nan pensamento dilanti y asina comparti cu otro. Meta principal tawata pa e personal haya mas informacion con Gobierno ta traha y con e tareanan ta hinca den otro, tambe pa nan compronde e derechonan fundamental, kico ta nan derecho pero tambe nan deber y responsabilidad como empleado publico.

Nan ta e ehempel pa e muchanan cu nan ta guia den e centronan di Traimerdia. Otro aña e otro grupo di lidernan (+30) lo haya e curso ya cu nan ta ocupa cu un curso di MBO IV

Sr. Roy Brete, hefe di BID, a otorga e certificadonan den presencia di Sra. drs. Miranda Bareño, coordinador di Bureau Traimerdia y tambe Sra. Diana Pieters.❑





Oferta y servicio special pa drecha bo tipo

ORANJESTAD -- C-Dry Blow Dry Hair & Shop a habri net na e momento husto pa percura pa tur nos damanan luci un cabey fabuloso y briyante, hasta despues di e fin di siman grandi di Carnaval 60. E fin di siman ta largo, unda cu ta cuminsa for di diahuebs anochi y ta sigui te diadomingo y bo cabey sigur tin mester di haya atencion tambe pa bo complementa bo tipo total pa bo luci bo disfraz. Pues probecha di C-Dry Blow Dry Hair & Shop, cu recientemente a habri su portanan y despues di e promocion special pa Carnaval, unda cu e demanda tabata asina grandi, cu gerencia a dicidi pa sigui consenti nos damanan, cu kier sigui haci uzo di e servicio unico y profesional cu e stilistanan ta ofrece eynan. Percura pa bo yama trempan pa garantisa bo luga y experiencia un servicio unico y completamente diferente di un salon di beyesa. Hopi di nos a gosa sea den e paradanan of tambe na banda, di e beyesa di nos Carnaval, pero siman ta bay cuminsa y no tin nada miho pa bo tin bo cabey bon drecha, riba e dialuna cu ta liber. Banda di brinda e servicio cu promocion special di Carnaval pa e fin di siman aki, dialuna awo, esta 3 di maart 2014, ora cu mayoria di nos ta descansando di e fin di siman druk cu tabatin, ki miho manera pa consenti bo mes y bo cabey cu e servicio profesional di C-Dry Blow Dry Hair & Shop. Yama haci bo cita pa haci bo cabey y ricibi un tratamento special pa relaha y consenti bo cabey di e maltrato di solo, sodo y biento di fin di siman, ya cu e specialistanan di cabey ta cla pa sirbi bo for di 4'or di atardi te 9'or di anochi. Esaki sigur ta hopi bon, specialmente tambe si bo ta traha den area di hotel, ya cu bo ta pasa un rato y yega trabou cu un look completamente nobo y radiante. Yama pa haci bo reservacion na 5830370, pa asina probecha di e orario y dia flexibel cu C-Dry Blow Dry Hair & Shop ta ofrece y cu ta situa na Sand na Brickell Bay, Unit 1 & 2. C-Dry ta permiti abo cuminsa bo siman ta luci un cabey fabuloso, yen di briyo y suave, lagando tur hende asombra di wak bo, cu un cabey totalmente radiante y fabuloso den e paradanan, pero specialmente riba dialuna.❑



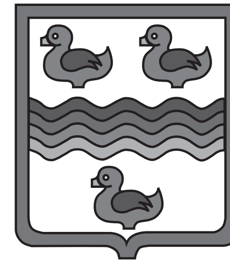


BON DIA Aruba

Pas als je geleefd hebt,
kun je sterven...
Ik heb geleefd!

Herinner mij zoals ik was!





Erg verdrietig, maar dankbaar, voor al het goede dat hij ons heeft meegegeven
gedurende een fantastisch leven, maken wij bekend dat temidden van zijn dierbaren is heengegaan

Mijn lieve man, vader, opa, schoonvader en oom

Hendrikus Petrus Beke
Harry Beke

† 25 februari 2014

Echtgenote: dr. Lili Beke - Martinez
Kinderen: Hajo en Xiomara Beke
Joa Beke en Rudolf
Tya en Rien Hurkmans
Chantal Beke en Richard
Patrick Beke en Carlijn
Kleinkinderen: Talisah, Neoma, Daenah, Keanu en Kealian
Rowi en Ava
Vaya, Dalai en Lunah
Alana en †Angel
Schoonfamilie in Curaçao: Adela en †Ruben Diaz-Martinez, mr Ruben Diaz Jr., Angelo Diaz
Marlene en Victor Torres-Martinez, Chrishna, †Rocio, Nadira, Tamiko
Yola en †Antonio Andrade-Martinez, Gelu, Luisinho, Jairo
Alba Halabi-Martinez, dr. Denise Halabi
Familie aanwezig op Aruba: Hein en Tonny Beke
Marius Beke
Anton en Mariel Veraart
Judith Haring
Petra Rouwhorst
Pieter Beke
Familie in Nederland: Bep Beke - van Oers
Vroon Beke - Elbers
en alle neven en nichten
Beste vrienden: Joop Rooijakkers, vader van Rowi en Ava
Shea en Joyce Lichtenstein
Richard en Milly Lacle
Raymond en Idia Croes
Johny en Glenda Chemaly
Ruth en Roland Lejuez
Ruben Diaz Jr.
dr. Jose Aparicio en Tina
Ook namens: Moeder van Hajo, Joa en Tya: Jacqueline Monsma
Speciale assistenten: Amy Talaban
Gladys Celaire
Joisey Quintana

Gelegenheid tot condoleren op vrijdag 28 februari 2014, van 18:00 uur tot 21:00 uur.
Locatie: The Olive Tree Funeral Home, Cumana, Oranjestad.
Afscheids ceremonie vindt plaats op dinsdag 4 maart 2014, van 13:00 uur tot 16:00 uur.
Locatie: The Olive Tree Funeral Home, Cumana, Oranjestad.
De crematie zal daarna plaats vinden in besloten kring.

Condoleance adres: fam.hp.beke@gmail.com

In plaats van Bloemen graag een donatie voor Fundacion pa nos Comunidad
Donatie box is aanwezig

Colegio Laura Wernet Paskel ta di fiesta cu su 35 aña di parada di carnaval







ORANJESTAD -- Diabierna 28 di Februari 2014, Colegio Laura Wernet-Paskel na Kadushi Largo pa di su 35 aña ta celebra su Carnaval cu un parada pa su alumnonan y scolnan di bario.

E parada ta sali pa 5'or di atardi for di 'parkeerplaats' di nos scol. Via e caretera di Kadushi Largo pa Angochi e parada lo dirigi su mes pa Sportboys Club.

Tur aña diferente scolnan di cuido, preparatorio y scolnan basico di bario di Santa Cruz ta participa na nos parada di Carnaval. E aña aki no ta un excepcion. Nos parada ta consisti di 9 scol/grupo unda ta bay tin diferente temanan, entre otro, Fiesta di buki, Aloha, Grass, Maria School goes Groovy, Prins y prinses, smiley faces y Minions

Colegio Laura Wernet Paskel tin como tema e aña aki 'Fiesta'. Musica lo ta na encargo di diferente 'Miniteca' y bandanan.

Na final di e parada nos scol lo sigui cu un tremendo eleccion di figuranan carnavalesco manera Joyita, Princesita, Reina y Prins cu Pancho na Sport Boys Club, na unda por disfruta tambe di un bar y cushina bon surti na prijs di famia.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin presencia e grandioso parada di Colegio Laura Wernet-Paskel, cu ta celebra su 7 lustro diabierna awo 28 di Februari for di 5'or di atardi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Francisco Kock
mihor conoci como "Chico"
Lid in de Orde van Oranje Nassau
***17-10-1928 †26-02-2014**

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 1 di maart 2014 na misa Santa Filomena pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 28 di februari 2014 di 4'or pa 6'or di atardi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a fayese cristianamente mi mama, nos wela, yiu, ruman y tanta:



Sandra Elizabeth Paesch
***29-10-1961 †25-02-2014**

Na nomber di su:
Yiu: Jairo Paesch
Nieto: Jarred Paesch
Nieta: Kiana Paesch
Mama: Jana Ridderstap y Leo Bouwman
Tata: Ramon y Nivia Paesch
Rumannan:
Eric y Magalie Ridderstap
Michel Paesch y Lienchie Merryweather
†Raul Paesch
Angel Paesch y Eduard v/d Biezen

Sobrina (o) nan: Melony y Paul Croes
Misha y Raymond Pimienta
Izatise Ridderstap y Gilbert Raven
Shawn Ridderstap
Matthew Paesch
Alex Ridderstap
Viandra Paesch y Bibiana Diez
Etto van der Biezen
Bisiña: Stanley Arends y famia

Tanta y omonan na Aruba y Hulanda,
Prima y primonan na Aruba, Hulanda, USA y St. Maarten
Demas famia: Paesch, Ridderstap, Tromp, Briezen, Molina, Wouters, Merryweather, Bouwman, van der Biezen, Boezem, Kock, Maduro, Solognier, Rasmijn, Gonzales, Jansen,

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 27 di februari 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 26 di februari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



Staf y Personal di Departamento di Integracion Maneho y Admision di Stranhero, DIMAS ta anuncia fayecimento di
Sra. Sandra Elizabeth Paesch
mama di nos colega Sr. Jairo Paesch

Nos kier extende na nos colega Sr. Jairo y demas famia nos mas profundo condolencia cu e gran perdida di **Sra. Sandra Elizabeth Paesch.**

Cu Dios duna boso forsa y consuelo den e momentonan dificil aki y
cu **Sra. Sandra** sosega na paz den brasa di Señor



"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atras keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Sixto Tico Thiel

Miho conoci como "Tico" of "Cora"
*** 06-08-1951 † 23-02-2014**
Ex-trahado di Compra N.V.

Na nomber di Su

Mama: †Bertha Thiel-Dirksz

Tata: †Ambrosio Thiel

Rumannan:
Cornes Thiel
†Fransisco Thiel
†Andresito Thiel
Juanita Thiel y famia
Getruida y Alex Chistian - Thiel
Margo Thiel
Melesio Thiel
Yolanda y Fransico Maduro – Thiel y famia
Maria y Marcel Smit - Thiel
†Albertico Thiel

Stima manera yui:
Florencia Mendoza
Sobrina y sobrinonan: Maiska Lopez-Maduro y famia, Carolina Geerman-Maduro y famia, †Rafael Elvis Kelly
Luisito Maduro y famia, Jessy Maduro, Francis Maduro y famia, Merry-Lou y Nick Vos y famia.

Su Omo di respet Juan Loopstok y famia, primo y primanan, su iha, tur bisiñanan, amigonan

Demas famianan: Thiel, Dirksz, Maduro, Cristian, Smit, Damian, Vos, Lopez, Geerman, Loopstok, Rozenberg, Erasmus, Kelly, Mendoza.

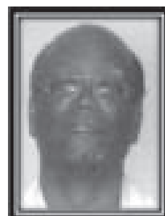
Acto di entiero lo tuma luga Diabierna 28 februari 2014 for di 4'or di atardi na Misa Pastoor Kranwinkel despues pa santana catolico di Paradera. For di 2'or e restonan morta di Sixto lo ta reposa den Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 27 di februari 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Richard Melchor Clemencia

***06-01-1945 †22-02-2014**
Ex-ambtenaar Inmigratie Aruba
Ex-empleado Licores Aruba
Director Tipico Caribe

Na nomber di su:
Casa: Marlene Clemencia-Raphaëla
Yiunan:
Sigmar Clemencia
Rimalda Clemencia
Sharline y Edgar Wernet-Clemencia
Marlon Clemencia y Alexandra Werleman

Nietonan:
Giaira, Loreen, Jean Marc, Edsean, Marshal, Oswayne, Keren, Arleen

Mama: †Irma Nicastia
Tata: †Modesto Clemencia
Rumannan:
Errol Clemencia y Judith Raven
Mildred Clemencia
Maritza y Viviano Coffie-Clemencia
Jenny Clemencia
†Erwin Clemencia

Subrina (o)nan:
Axel Josephia y Jennifer Warner
Eleazer Clemencia y Cyntra Clemencia-Gabay
Naomi Raven y Cristine
Earlfrid Clemencia y famia
Elroy Clemencia y Crystal Giel
Cuña y swanan:
Athlyn Raphaëla y famia na Hulanda
Albina Raphaëla y famia na St. Maarten
Minelvia Raphaëla y famia na Curaçao
Esther Raphaëla y famia Aruba
Angel y Amarylis Raphaëla -Evertz na Aruba
Adi y Lourdes Raphaëla-Winterdaal na Hulanda
Alvin y Anita Raphaëla-Karthuis na Hulanda

Su bon amigonan: Franklyn Matos na Aruba, Franklyn Sital na Merca, Cresencio Jansen na Hulanda, Miguel Berlis na Aruba, John Jeandor na Aruba

Demas famia y conocirnan: Clemencia, Raphaëla, Nicastia, Petrona, Dandaree, Hu-A-ng, Raven, Perez, Thiel, Wernet, Walter, Coenraad,Rodulfo, Coffie, Warner, Gabay, Rivero, Thielman, Oduber, Flemming, Berlis, Jansen, Celaire, Charles, Jackson, Werleman y demas famia na Aruba, Curaçao y Hulanda

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma luga diahuebs 27 di februari 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or despues lo sali pa Santana catolico na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Preferibel no bini na rouw

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Te recuerdo con nostalgia pero se
que cuando partistes Dios te recibio en sus
brazos y ahora tengo un angel
en el cielo que me esta cuidando.



Aris R.Domenech Mercado

*** 22 - 10 - 1972 † 22 - 02 - 2014**

Na nomber di su
Compañera: Bianca Baiz

Su mama : Maria Mercado-Polo

Su tata: Ricardo Domenech

Su rumannan:
Demilceda & Marlon Santiago-Domenech
Carolina Domenech

Su Wela:
Josefina na Colombia

Su tanta stima: Idalides Domenech

Tanta y omonan na Colombia y Venezuela

Su primanan:
Radys, Nelsy y Idelma y famia na Aruba,

Demas primo y primanan na Colombia & Venezuela

Su amigonan mas cercano: Jairo & Erica, Carlos y Magdalena, Willem y Jacky, Ricardo, Oky y Yoryi y famia, Johnny y Gonzalo, Haime Salcedo y famia, Harold, Dechi, Lea, Esther, Imelda, Roy & Editha, Bremo, Alex, Coromoto, Lucey, Maria & Omar, Della, Miloushka, Segundino, Clara, Micheal, Farley, Richard, Marlon, Gregory y demas amigonan.
Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma luga diasabra 1 maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diawebs 27 februari 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Preferibel bini na colornan alegre.





Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Maria Josephina Schäffer

Mihor conoci como Dr. Schäffer
***10-11-1917 - † 24-02-2014**

Na nomber di su
Tata:
† Joseph Schäffer

Mama:
† Anna Lena Riewald

Rumannan:
† Annie Gerris-Schäffer y famia
† Tonny en Alfon Ruitenbeek y famia
† Trees en † Gerard Brand y famia
† Carl en † Rie Schäffer -Wingerden y famia

Sobrina y sobrinonan, tanta y omonan, prima y primonan, ihananna Hulanda.

Amigo y amiganan di cas: Marga y Alfons Ruitenbeek, Alvaro, Martina y Felepito Boekhoudt, Frank Schouten, Mirna, Shirley Charles, Alexandra, William, Rosa, Susa.

Dr. di cas: Dr.Heinze
Cardiologo: Dr. Cheng
Eternist: Dr. Eddy Falconi, † Dr. Dennert
Tandarts: Ho Kan You
Oogarts: Dr. Jacobs
Oogarts di Curacao : Dr J.D. Ferwerda

Tur su otro coleganan di dokter y verpleegsternan di Horacio Oduber Hospital.

Famia:
Schäffer, Riewald, Gerris, Ruitenbeek, Brand, Wingerder, Illis, Schouten, Boekhoudt, Figaroa, Giel, Werleman, Cicilia, Visser, Tromp, Ruiz, Lacle, Heyden, Ho Kan yu, Croes, Kelly, Henriquez, Kock.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan acto di entiero lo tuma luga diabierna 28 februari pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna, despues pa Santana catolico na Noord. For di 2'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.

Na luga di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. lo tin un box dispoinle pa e bunita gesto aki.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia



"The Lord is my shepherd,
I shall not want,
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul."
Psalm: 23:1, 2, 3

With deep sympathy we announce the death of :



Danilo R. Zamoranos

***14-04-1964 † 23-02-2014**

Left to mourn are:
Wife:
Edna (Emma) Claveria Zamoranos

Children:
Naureen Zamoranos

Brother:
Berny Zamoranos
Jeanybeth Ogoy Zamoranos

Sisters:
Jean Alconis
Bobby Alconis
Aida Dumling
Leonard Dumling
Adela Cacas
Manuel Cacas
Gloria Calica
Ronnie Calica
Emily Soriano
Butch Soriano
Gretchen Prendol
Ronald Jefrey Prendol

Nieces & Nephew:
Arnel Dumling
Arvin Moriel Dumling
Loida Jane Dumling
Bon Jedrick Zamoranos
Bryson Zamoranos
Janyl Bianca Zamoranos
Berns Jasper Zamoranos
Aaron Jeaby Alconis
Kimberly Cacas
Kristin Cacas
Karen Cacas
Greziel Leigh Calica
Angelie Calica
Easelle Soriano
Elloyse Soriano
Rutlynne Prendol

Memorial Service will take place at Aurora Funeral Home, Cumana 76, from 7 to 9 pm on Friday February 28th, 2014

The Funeral will take place at a later date in Philippines.



" Hesus ta resurekshon i bida,
Hesus a bis'e Ami ta resurekshon i bida, esun ku kere den Mi, lo biba asta si e muri "
Huan 11:25

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Valeriano Webb

Mihor conoci como " Lo"
*** 27-11-1930 - † 25-02-2014**

Na nomber di su:
Esposa:
Imelda Webb
Yuinan:
Crispino "Emi" Webb & Olivia Peña
Dionisio "Doti" Webb
Benita "Chichi" Webb
Marietje Antonette-Webb & Eddy Dandlau
Lourdes "Chilette" Webb
Jimmy Webb
Nell Webb & Rosa Osuna
Edwin Webb & Sulaika Peña
Roland "Lanchi" Webb
Edna Webb

Niëta y niëtonan: Liomara Antonette, Ransino Saladin, Jenny Helder-Webb, Lisette Giron, Suzette Webb, Omaira Antonette, Omar Antonette, Alberto Saladin, Shahaira Webb, Elton Webb, Eldrick Webb, Lyandra Webb, Rosette Webb, Jiandro Webb, Lisandro Webb, Alexander Webb, Alejandro Webb, Lanchito Webb, Ryan Webb, Rujendrick Webb, Lionel Webb, Melissa Webb, Hairo Saladin, Leonardo Saladin, Suedy Webb, Edilienne Webb.

Su 14 bisaniëtanan y 16 bisaniëtonan

Rumannan:
Maria Webb & famia
Joseph Webb & famia

Mihor amiga di cas: Thomasita Arends

Sobrino y sobrinanan, cuña y swanan, prima y primonan, comer y compernan, iha, amigonan bisinja y conocirnan
Demas famia: Webb, Arends, Antonette, Saladin, Faro, Boekhoudt, Kelly, Curiel, Ruiz, Lacle, Peres, de jong, Giel, Nascimento, Peña, Giron, Helder, Meija, Willems, Danje, Osuna, Raphael, Ramos, v/d Biezen, Courta, de Cuba, Willems, Ridderstaat, Daal, Boekhoudt, Everon, Rafaela, Zimmerman, Figaroa, Croes, Piedrahita, Dandlau, carasquero, Rijke, Lee, Eckmeyer, Angela, Lampe, Courtar, Tromp

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diasabra 1 maart pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna, despues pa Santana catolico na Noord. For di 2'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home na Cumana dia 28 di februari di 2014 for di 7or pa 9or di anochi



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

A fayece cristianamente



Marciano Willems
16 jan 1928 – 24 feb 2014

Na nomber di su :
Yuinan:
Chito y Mena Willems
Juan y Tina Willems
Adista y Eli Ras
Candida y Marcelin (Cashew) Leon
Merida y Ramiro Thiel
Marcial y Sonny Willems
Nekla Willems
Imelda y Patrick Geerman

Manera su yui: Trina Bergrok

Nieto y Nietanan, Bisnieto y Bisnietanan

Ruman:
Johanita Willems (na Corsow)

Swa:
Ricardo Dirksz y famia

Subrino y subrinanan, Ihanan, Comer y compernan

Famia Bernadina(Aruba)

Famia Rijnschot (di Corsou)

Su bon amigonan di cas:
Tico Bislip y Famia
Glenn Bernabella y Famia

Bon amigonan di "La Roca y Friendly Snack"
Su peluquera personal: Danila Geerman
Demas famia: Willems, Dirksz, Peña, Luidens, Geerman, Leon, Thiel, Tilano, Ras, Bergrok, Albertsz, van der Biezen, Flanegin, Rosel, Dabian, Bernadina, Rijnschot

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diabierna 28 di februari pa 11'or di mainta na misa Pro Cathedral. Despues saliendo pa Santana Catolico na Oranjestad. For di 9'or di mainta nos defunto stima Marciano lo ta reposa den misa Pro Catedral na Oranjestad

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 36 L di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

A fayece



Sra. Vda Gabriela Carlina Harms-Lacle
Mihor conoci como: "Mamita of Mita "
***4-11-1914 †20-2-2014**

Na nomber di

Vda. Betty Harms-Angela y famia
Elly Harms y Rene Donata
Aby Harms y Leticia Campbel y yiunan

Vda. Ana Clara Gomez-Harms y yiunan
Albert y Irena Gomez y famia
Sianny y Jay Schera y famia
Javier y Tiffany Gomez y famia
Luis Gomez

Roland y Jeanette Harms-Geerman y yiunan
Roderick y Senaida Harms-Velasco Usa y famia
Leticia Harms y famia
Mariela y Edy Winterdaal-Harms y famia
Alcides Harms y Emile

Su ruman Gala Henriquez-Lacle y famia

Sobrino y sobrinanan y demas famia Harms, Lacle, Angela, Gomez, Geerman, Velasco Usa, Winterdaal, Henriquez, Croes, Simon, Ponson, Perez, Sotillo, Pacheco, Robles, Esposito, Brouwer, Buncamper, Wever, Campbell, Donata, Hill, Scholten, Sicilone

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 27 di februari pa 11'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home despues pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 26 di februari di 7-9 di anochi





"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Ethel Amanda Leonard

Left to mourn her loss are her

Children: Anicia Leonard
Anita Leonard
Particio "Bob" Leonard & Martha Williams
Seraida & Leonardo "Buchi" Pemberton

Like a son: Anderson James

Grandchildren: Cadisha, Jarlath, Dieudonnee, Sabina, Soraine, Djaden,
Like grandchildren: Daniella, Deshaun, Michaella, Anthony, Christopher

Great grandchild: Jealynn

Brothers & sisters:
Edith "Linchi" Bryan & family
†Bernadine Maria & family
Oswald "Sunny" & Patricia Leonard
Jannett & Watty Heyliger & family
Violette Creighton & family
Susan Leonard & family
Rose Abdall-Khallaq & family
†Charles "Joe" Leonard & family
Lily Leonard & family
Lusion Leonard & family
Felecita Lewis & family
Dora Peters & family
Alvin "Joe" Peters & family

Aunt: Joanice Richardson-Fleming

Nieces & nephews, cousins too numerous to mention

Close friends: Cicilia, Norma, Cedy and others too numerous to mention

Members of Centro Kibrahacha, Flamboyan and the Golden Agers

Family & relatives: Leonard, Pemberton, Bernabela, Bryan, Joubert, Maria, Creighton, Abdal-Khallaq, Lewis, Peters, Fleming, Heyliger, Stuart, Gibbs, Richardson, Marsden, Hazel, Martinus, Gunn, Angel, London, Maccow, Warner, de Jong, Barry, Heijman, Woerdings
We apologize if in our grief we failed to mention anyone here or abroad

The funeral will take place on Thursday February 27th, at 3 o'clock leaving the Christ Church Methodist Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Ethel will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Christ Church Methodist Chirch in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Wednesday February 26th, from 7 to 9 pm

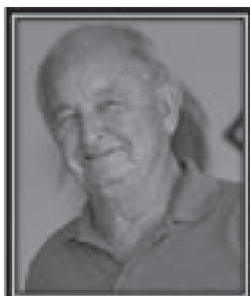
There will be no condolences at home after the funeral.

Instead of flowers or wreaths a donation for the Golden Ages will be highly appreciated
There will be a box available for your nice gesture.



Kaminda Dios ta, ei mi ke biba
1. Señor ta mi lus i salbashon,
Di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortalesa di mi bida,
Pa ken lo mi tembla?
Salmo 27

A fayece cristianamente,



Julio Benjamin Lopez

Mihor conoci como " Jenny"
⋆12 April 1933 – †26 Februari 2014

Na nomber di su:
Esposa:
Maria Livia {Mani} Lopez- Thiel
Yiunan:
Roland y Oda Lopez- Rosel
Gilbert y Dyanne Lopez-Schipper
Erwin y Juraine Lopez- Maduro

Nieto(a)nan:
Thais y Ralph Lacle- Lopez
Tyson Lopez, Tahira Lopez
Giorgio y Amanda Lopez
Melanie Lopez, Julianna Lopez, Gabriel Lopez
Joshua Lopez, Justin Lopez, Jeremy Lopez
Bisanietonan: Lucas Lopez y Jacob Lacle
Rumanan:
Frida Lopez y Eli Lopez
Cuñanan:
Vda Didi Lopez- Croes
Vda Gerarda Lopez
Alberto, Lica Thiel y yiunan
Anchi, Simon Wouters y yiunan
Subrino (a)nan:Viveca, Rudney, Monty, Tito, Elvis, Odalis, Lenchi,Ella, Charlie,Oscar, Edward, Amy, Marion, Inger, Lorena, Cedrick y Zuli

Amigonan di cas:
Ronald Lopez y Famia
Fico, Dora Geerman y yiunan
Etty Bor { na Curacao}
Sidney y Anabella Bor { na Curacao}

Amistdad, bisiña y conocirnan

Demas famia: Lopez, Thiel, Croes, Rosel, Schipper, Maduro, Dubero, Erasmus, Vrolijk, Lacle, Wouters.

Acto di entiero ta tuma luga diamars 4 di maart na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E resto nan mortal lo ta reposa den misa di 2 or di merdia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana, dialuna 3 di maart 7 -9 di anochi.

Ta pidi despensa pero no ta tuma condolencia na cas despues di entiero.



Jesus ta bisa: no stroba e muchanan di bin serka Mi pasobra ta di nan e Reino di Cielo ta.



Jaydey Kayden Kelly

a bai sosega den reino di Senjor.

Na nomber di su:
Mama stima: Anette Kelly-Wester
Tata stima : Eduardo Kelly
Ruman : Joshua Kelly

Welonan: Ady Kelly
Filomena (Mena) Kelly
Imelda Maduro y Clarence (Mack) McBene-Courtar.
Mario Wester y Jasmin Lampe

Bisawelonan: Paulito y Maria Kelly-Winterdaal
Cristalina Tromp

Tanta : Angeline Kelly & Cesar de Mey y famia
Omo nan: Eugene Kelly & Ambar Maduro y famia
Mario (Juni) & Jorainne Wester-Maduro y famia
Juan Carlos & Giannine Wester-Orman y famia

Primo y prima nan : Richenel, Amgene, JeanPaul, Sisi, Ethan, Jayly-ann, Gilianny, Jayrique & Jaydyzianne

Madrina: Melony Maduro
Padrino: Cesar de Mey

Tanta y Omo grandinan

Famianan: Kelly, Wester, Maduro, Lampe, Tromp, McBeneCourtar, Winterdaal, de Mey, Boekhoudt, Pastor, Palm, Thiel, Ramos, Ras, Cecilia, Wouters, Leon, Samson, Kloosterziel, Boom, Diaz-Wester, Luydens, Paublini, Irausquin, Croes, Orman, Gonzalez, Henriquez, Girigorie y demas famia,
conocirnan na Aruba, Hulanda y Puerto Rico.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma luga Diamars 4 di Maart 4or di atardi na Misa Santa Filomena Paradera saliendo a Santana di Paradera. Nos Angelito lo reposa for di 2or di atardi na misa Santa Filomena Paradera. Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home diamars 4 Maart di 11or mainta pa 1:30 di merdia.

Famia ta pidi pa bisti colornan alegre.





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

A fayece:



Sr. Basilio Nicolaas Stamper

Mihor conoci como:
"Bas "
⋆3-Feb-1946
†24 Feb. 2014

Acto di entiero ta wordo anuncia despues

Tú nos das con tu Cuerpo la vida

Tú nos das con tu Cuerpo la vida,
gracias, Señor, por este pan.

Eres nuestro pan verdadero,
eres una fuente de agua viva.
Nos has invitado a tu cena
para compartir tu amistad.

Tú nos das con tu Cuerpo la vida,
gracias, Señor, por este pan.

Por la vida que has entregado
Tú nos has mostrado el camino.
Llenas de amor y de luz
a quienes alimentas con tu pan.

Tú nos das con tu Cuerpo la vida,
gracias, Señor, por este pan.

Quieres que vivamos unidos
para que este mundo crea en ti.
El pan de la vida que comemos
es germen de nuestra unidad.

Tú nos das con tu Cuerpo la vida,
gracias, Señor, por este pan.❑

BON DIA Aruba











Flossita Carter a celebra e bunita edad di 100 aña

ORANJESTAD- Flossita Rosita Carter a nace dia 16 di februari, 1914 na St. Maarten. El a bin Aruba na 1932. Akinan el a casa y forma su famia. E ta haya masha pabien di parti di tur su yiunan, 19 nieto, 7 bisanieto y 5 tataranieto.

Su secreto pa biba asina largo, ta cu e ta pone Dios na prome luga! Y tambe biba sin preocupacion.

Un palabra di danki na tur amigo y amiganan, famia y tambe dignatarionan pa nan bon deseonan.

Flossita a haya bishita for di famianan di Merca, Hulanda, Corsou y St. Maarten, caminda tur a bini hunto pa celebra su 100 aña di bida.

E celebracion a tuma luga na Renaissance Convention Center. ❑

















